

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/TBT/W/186
14 de octubre de 2002

(02- 5529)

Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio

RECOPILACIÓN Y RESUMEN DE LAS RESPUESTAS¹ RECIBIDAS AL CUESTIONARIO PARA LA REALIZACIÓN DE UN ESTUDIO DESTINADO A AYUDAR A LOS PAÍSES EN DESARROLLO MIEMBROS A IDENTIFICAR Y JERARQUIZAR SUS NECESIDADES ESPECÍFICAS EN MATERIA DE OBSTÁCULOS TÉCNICOS AL COMERCIO

Nota de la Secretaría

<i>El presente documento ha sido elaborado bajo la responsabilidad de la Secretaría y sin perjuicio de las posiciones de los Miembros ni de sus derechos y obligaciones en el marco de la OMC</i>

En la reunión del Comité celebrada los días 20 y 21 de junio de 2002, se pidió a la Secretaría que recopilara y resumiera las respuestas recibidas al cuestionario para la realización de un "Estudio destinado a ayudar a los países en desarrollo Miembros a identificar y jerarquizar sus necesidades específicas en materia de obstáculos técnicos al comercio" (documento G/TBT/W/178). La presente nota se ha preparado en respuesta a esa petición.

En la presente nota se recopilan las 28 primeras comunicaciones. Se resumen la "situación actual", los "problemas, dificultades y/o intereses específicos" y las "actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias" en relación con la aplicación del Acuerdo y los beneficios que pueden derivarse del mismo, así como con la creación de capacidad. El anexo 1 de la presente nota contiene una jerarquización de las necesidades indicadas en las distintas comunicaciones.

¹ La finalidad de las respuestas facilitadas es ayudar al Comité a profundizar en mayor medida en su programa de cooperación técnica. Esas respuestas no tendrán repercusiones jurídicas en la situación en que se encuentre la aplicación por parte de los Miembros, ni implicarán que los Miembros tengan que asumir nuevos compromisos, ni prejuzgan la posición de los Miembros con respecto al Acuerdo o a los derechos y obligaciones dimanantes del mismo.

I. EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN DEL ACUERDO OTC

A. CUESTIONES GENERALES RELATIVAS A LA APLICACIÓN Y ADMINISTRACIÓN DEL ACUERDO

1. *Presentación de las declaraciones sobre la aplicación y administración del Acuerdo prescritas en el párrafo 2 del artículo 15*

- **Presentar la declaración siguiendo las directrices que figuran en el documento G/TBT/1/Rev.7 para suministrar la información abarcada y especificada**

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Aún no se ha realizado ninguna labor. - Se ha notificado. - Se está preparando la declaración. - Falta de comprensión de lo que se entiende por presentación de las declaraciones prescritas en el párrafo 2 del artículo 15. - No se han aplicado todos los elementos de las directrices. - Se ha identificado un organismo especial que se encargará de este asunto o se ha creado un comité técnico para que se ocupe de ello. 	<ul style="list-style-type: none"> - No hay una institución pública específico encargada de este asunto. - No se ha creado un mecanismo para aplicar el Acuerdo. - Los organismos interesados no participan. - Dificultad para incorporar en la legislación la metodología y los procedimientos necesarios para aplicar y administrar el Acuerdo. - Dificultad para identificar propuestas de reglamentos técnicos a nivel de gobiernos locales. - Inexistencia de un inventario de reglamentos técnicos y de las instituciones interesadas. - Falta de capacidad y de recursos humanos para mantener un inventario apropiado de todos los reglamentos vigentes y para clasificarlos y analizarlos (por ejemplo, por número de partida del SA y de la ICS). - No existe un procedimiento para publicar los proyectos de reglamentos en los Diarios oficiales (es decir, sólo se publican los adoptados). - Falta de capacidad técnica (por ejemplo, para proporcionar los documentos en idiomas distintos del nacional). 	<ul style="list-style-type: none"> - Asesoramiento de expertos internacionales para ayudar a los organismos competentes a aplicar el Acuerdo. - Creación de capacidad (por ejemplo, recursos humanos e institucionales para aplicar y administrar el Acuerdo (incluidas las disposiciones sobre transparencia y la participación en actividades internacionales de normalización). - Intercambio de experiencias con otros Miembros (por ejemplo, sobre las leyes y la legislación pertinentes). - Talleres de formación para instituciones de reglamentación sobre las normas que han de observarse en la elaboración, adopción y aplicación de reglamentos, teniendo en cuenta los casos especiales de los reglamentos nacionales vigentes. - Asistencia para realizar un inventario de los reglamentos técnicos. - Asistencia para organizar y tramitar las notificaciones de obstáculos técnicos al comercio. - Mejora de los recursos tecnológicos para manejar la información en versión electrónica y/o impresa (por ejemplo, lectura mediante escáner y creación de bases de datos) y establecer enlaces entre los reglamentos.

I. EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN DEL ACUERDO OTC

A. CUESTIONES GENERALES RELATIVAS A LA APLICACIÓN Y ADMINISTRACIÓN DEL ACUERDO

2. *Medidas y disposiciones que puedan ayudar en la aplicación y administración del Acuerdo por las autoridades competentes y las instituciones no gubernamentales, por ejemplo:*

a) **Establecer disposiciones (por ejemplo, medidas legislativas, reglamentarias y administrativas) para lograr una aplicación y administración efectivas de las disposiciones del Acuerdo**

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Existen disposiciones (por ejemplo, legislación, decreto ley, reglamento, comité nacional). - Existen medidas a nivel de gobierno central. - No se han establecido medidas legislativas específicas para la aplicación del Acuerdo. - Se han elaborado proyectos de leyes. - El Acuerdo se ha publicado en el Boletín oficial, pero no se han tomado medidas ulteriores. - Existen legislaciones o leyes (por ejemplo, sobre el sistema nacional de calidad o sobre normas), pero no tienen como finalidad específica o exclusiva la aplicación del Acuerdo. - Existe una legislación, pero ha de ser examinada para armonizarla con las prescripciones en materia de OTC. - Es necesario evaluar la posibilidad de elaborar directrices específicas sobre prácticas idóneas de reglamentación. 	<ul style="list-style-type: none"> - Dificultad para redactar la ley debido a que no se comprenden las disposiciones del Acuerdo. - Dificultad para determinar y elegir estrategias. - Incumplimiento de la legislación o las leyes elaboradas con el fin de aplicar el Acuerdo, o problemas para hacerlas cumplir. - Las leyes actuales no garantizan eficazmente la aplicación del Acuerdo por las autoridades y las instituciones no gubernamentales interesadas. - Falta de capacidad para estudiar la situación actual. - Falta de coordinación/comunicación entre las instituciones pertinentes. - Falta de sensibilización, de conocimiento profundo o de interés de las instituciones pertinentes (por ejemplo, las autoridades de reglamentación) con respecto al Acuerdo. - Problemas de sistematización y continuidad en las instituciones públicas. - Falta de las condiciones necesarias para divulgar información relativa a los reglamentos técnicos y los procedimientos de evaluación de la conformidad (por ejemplo, en versión electrónica). - Falta de conocimientos especializados y de recursos para aplicar el Acuerdo (por ejemplo, experiencia en su aplicación y administración). - Limitaciones financieras, humanas y de la infraestructura técnica y necesidad de reforzar el mecanismo. 	<ul style="list-style-type: none"> - Asistencia para redactar la legislación y tomar medidas administrativas con miras a la aplicación efectiva de las disposiciones del Acuerdo. - Formación (por ejemplo, seminarios/talleres) del personal encargado de ejecutar o supervisar la aplicación del Acuerdo. - Formación u orientación sobre la aplicación del Acuerdo, especialmente para las autoridades del gobierno central responsables de los reglamentos técnicos y los procedimientos de evaluación de la conformidad. - Conferencia nacional para garantizar que todas las partes interesadas conozcan sus obligaciones en materia de OTC. - Asistencia para examinar la legislación y las leyes vigentes con miras a la aplicación del Acuerdo. - Intercambio de experiencias/cooperación técnica entre países con situación o grado de desarrollo similar. - Apoyo financiero para crear un Diario oficial/sitio Web en el que publicar reglamentos técnicos y procedimientos de evaluación de la conformidad. - Mejora de la transmisión de información y conocimientos (por ejemplo, creación de un sistema informatizado para facilitar el intercambio de información entre las diferentes instituciones interesadas). - Formación sobre normas de la OMC para los negociadores comerciales.

I.A.2.

b) Cooperación y coordinación a nivel nacional, para lograr, entre otras cosas, un mayor conocimiento a nivel nacional de las prescripciones del Acuerdo OTC

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Existe una institución o comité encargado de la cooperación y coordinación con todas las partes interesadas. - Existen casos de cooperación informal o especial (por ejemplo, entre instituciones públicas y el sector privado). - Existe un comité, pero está inactivo. - Está previsto crear un comité para mejorar la coordinación. - El conocimiento del Acuerdo es escaso. - Las diferentes instituciones tienen diferentes grados de conocimiento. - Se han organizado seminarios/talleres para aumentar el conocimiento del Acuerdo entre las instituciones competentes. - Está en marcha un programa de divulgación (que incluye seminarios y talleres organizados con la ayuda de expertos regionales con experiencia en la aplicación del Acuerdo) para informar a las instituciones competentes de las funciones, responsabilidades y obligaciones que les incumben en virtud del Acuerdo (por ejemplo, qué deben contener y cómo deben redactarse los reglamentos técnicos, la función del punto de contacto en el proceso). El programa ha promovido el interés de las instituciones públicas en obtener información sobre los reglamentos vigentes y en crear un comité interministerial. 	<ul style="list-style-type: none"> - Falta de un mandato jurídico en lo que respecta a la coordinación. - Se está preparando el proyecto de ley pertinente. - Dificultad para recoger información, para presentar notificaciones y para normalizar los procedimientos para la elaboración y aplicación de reglamentos técnicos y normas por las instituciones gubernamentales locales. - Dificultad para divulgar el Acuerdo en todo el país. - Aunque existe una institución encargada de supervisar la aplicación del Acuerdo, no ha podido garantizar una coordinación eficaz, especialmente entre las instituciones que no dependen del gobierno central. - Existen políticas nacionales, pero es necesario revisarlas para que respondan a los cambios recientes en la situación - Hay conflictos de intereses con respecto a la definición de una política nacional sobre cuestiones relacionadas con los OTC. - Falta de interés entre las instituciones competentes. - Dificultad para identificar las instituciones competentes (por ejemplo, en materia de evaluación de la conformidad). - Limitaciones financieras para divulgar información sobre el Acuerdo a las instituciones del gobierno central y también a las instituciones locales y no gubernamentales y a otras partes interesadas. - Falta de medios financieros para impartir formación a todas las partes interesadas. - Necesidad de ajustes para pasar de un sistema proteccionista a una economía de mercado abierta. 	<ul style="list-style-type: none"> - Intercambio de experiencias con otros Miembros sobre la aplicación del Acuerdo por las instituciones gubernamentales locales. - Asistencia en relación con un mecanismo eficaz para divulgar el Acuerdo en todo el país. - Seminarios/consultas para adquirir experiencia práctica. - Formación de instructores o celebración de seminarios/talleres nacionales de sensibilización para mejorar la comprensión del Acuerdo por todas las partes interesadas. - Talleres breves para ejecutivos de rango superior de la industria y el Gobierno, celebrados con regularidad. - Asistencia en la designación y formación de una institución encargada de la coordinación a nivel nacional. - Intercambio de experiencias con otros países (en particular con otros países en desarrollo).

I.A.2.

- c) **Participación de todas las partes interesadas, comprendidos los órganos gubernamentales, las autoridades, las instituciones privadas con actividades de normalización, el sector privado y otras partes interesadas para prestar apoyo a las autoridades nacionales en la aplicación del Acuerdo**

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Existe un órgano especial que se ocupa de las cuestiones relacionadas con los OTC. - Hay poca participación del sector privado. - Sólo algunas partes interesadas conocen a fondo el Acuerdo y participan activamente. - No se ha hecho nada (ya sea con regularidad o en ocasiones especiales). - Existe una institución, pero no realiza las actividades pertinentes o no tiene capacidad suficiente para garantizar una coordinación efectiva. 	<ul style="list-style-type: none"> - Dificultad para identificar a las partes interesadas (por ejemplo, falta de información/base de datos sobre empresas privadas, en particular PYME). - Falta de comunicación (por ejemplo, debido a la falta de infraestructura para divulgar información). - Falta de recursos, de sensibilización (por ejemplo, en el sector privado) y de interés (es decir, no se comprende el valor añadido que se obtiene al dedicar tiempo y recursos a los asuntos relacionados con los OTC). - Falta de recursos humanos para garantizar la coordinación entre las partes interesadas. - Falta de conocimientos y de sensibilización con respecto al Acuerdo. - Interés en establecer un órgano nacional de coordinación. 	<ul style="list-style-type: none"> - Taller/campaña nacional sobre los OTC para promover su conocimiento. - Necesidad de orientación/creación de capacidad para establecer un comité nacional de coordinación eficaz. - Necesidad de material de promoción y de formación de expertos encargados de la coordinación nacional. - Asistencia para crear una infraestructura/sistemas informatizados que faciliten el intercambio de información entre las instituciones competentes.

I. EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN DEL ACUERDO OTC

A. CUESTIONES GENERALES RELATIVAS A LA APLICACIÓN Y ADMINISTRACIÓN DEL ACUERDO

3. *Participación en las actividades del Comité OTC*

a) **Participar en las reuniones del Comité y en otras actividades, tales como los exámenes trienales del Acuerdo**

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Participación activa durante los últimos años, especialmente en los exámenes trienales del Acuerdo. - Participa con la coordinación de varios ministerios interesados. - Participa rara vez. Sin embargo, la misión en Ginebra sigue el asunto de forma sistemática. - Participa con regularidad a través de los delegados con sede en Ginebra. - Participa a través de expertos con sede en la capital. - Ha participado en varias ocasiones a través de expertos con sede en la capital. - Conoce las actividades del Comité y participa en la medida de lo posible. - No hay participación. 	<ul style="list-style-type: none"> - Falta de fondos para enviar expertos de la capital. - Limitaciones administrativas y financieras para participar plenamente. - Falta de voluntad política y de interés para participar con regularidad. - Falta de los conocimientos básicos necesarios para participar plenamente. - La coordinación y la comunicación sobre este asunto son insuficientes para una participación activa. - Escasa participación debido a la falta de transparencia en la divulgación de información y a la falta de disposiciones internas a nivel nacional. - Los asuntos relacionados con los OTC no están eficazmente articulados debido al número limitado de delegados con sede en Ginebra que se ocupan de todos los Acuerdos de la OMC. - Dificultad para utilizar uno de los idiomas de trabajo de la OMC. - Dificultad para participar cuando las reuniones informales no se celebran en coincidencia con las reuniones formales. - Falta de participación a nivel de gobierno local. 	<ul style="list-style-type: none"> - Apoyo financiero para la participación de expertos con sede en la capital (en particular, para asistir a reuniones y actividades importantes). - Apoyo a la participación a través de teleconferencias. - Formación de expertos con miras a su participación. - Necesidad de coordinar todas las instituciones competentes a nivel nacional con miras a su participación activa (incluida la sensibilización a nivel de gobierno local acerca de su participación). - Las reuniones informales deberían celebrarse en coincidencia con las reuniones formales para facilitar la participación en ellas.

I.A.3.

b) Posibilidad de utilizar la representación regional para la participación

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none">- Coordinación a través de órganos regionales para facilitar la participación y el intercambio de información.- No ha sido posible aplicar una política de este tipo.- Hasta hace poco no conocía las actividades regionales de coordinación.- No existe coordinación regional.- Participa en la coordinación regional en la medida en que hay fondos disponibles.- La participación regional no ha sido sistemática debido a problemas financieros.	<ul style="list-style-type: none">- No hay un plan de este tipo.- Las autoridades competentes a nivel regional no están suficientemente organizadas y la región no participa activamente en esta cuestión.- Es necesario mejorar la coordinación regional para facilitar la participación en las actividades del Comité y la aplicación del Acuerdo.- Escaso número de Miembros de la OMC en la región.	<ul style="list-style-type: none">- Formación de las autoridades competentes para que los Estados Miembros de la región puedan armonizar sus posiciones con respecto a los OTC.- Facilitar la creación de un mecanismo regional de coordinación (por ejemplo, que comprenda normas y métodos).- Si no es posible la participación en el plano nacional, se debería proporcionar financiación en el plano regional, en el que los Estados Miembros debatirían las cuestiones para llegar a una posición común.

I.A.4. Otros

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
	<ul style="list-style-type: none">- No se conocen los reglamentos técnicos adoptados por otros Miembros, ya que no hay unas directrices específicas sobre la notificación de los reglamentos que ya han sido adoptados.	<ul style="list-style-type: none">- Mejora de los mecanismos de información de la OMC.- Formación sobre el uso de la información- Fortalecimiento de la infraestructura para tener acceso a la información de la OMC.

I. EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN DEL ACUERDO OTC

B. CUESTIONES RELATIVAS A LA TRANSPARENCIA, LA CELEBRACIÓN DE CONSULTAS Y LAS NOTIFICACIONES

1. Servicio de información

a) Establecer uno o varios servicios que sirvan de punto de contacto para obtener la información

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Se ha establecido un servicio de información que está funcionando. - Existe un servicio de información oficioso que depende de otro Ministerio. - Existe un servicio de información para las normas y otro para los reglamentos técnicos. - En la actualidad, solo hay un punto de contacto que proporciona información sobre los Acuerdos MSF y OTC. - Se están elaborando un proyecto y un plan de trabajo de conformidad con el esquema recomendado. - Existe un centro de información sobre normas técnicas a nivel nacional. - Las nuevas tecnologías han dejado atrás los sistemas tradicionales para tramitar la información y la documentación. 	<ul style="list-style-type: none"> - El número limitado de funcionarios del servicio de información y de las instituciones de reglamentación competentes, así como sus conocimientos y experiencia insuficientes, dificultan la prestación de servicios de información eficaces. - Necesidad de comprender mejor las obligaciones del servicio de información con miras a su buen funcionamiento. - Orientación y asesoramiento insuficientes sobre cómo lograr que las demás partes interesadas conozcan y cumplan las prescripciones. - Recursos limitados para invertir en un equipo complejo de tecnología de la información destinado a mantener bases de datos sobre reglamentos técnicos, normas y procedimientos de evaluación de la conformidad nacionales, así como notificaciones. - Falta de un conjunto completo de reglamentos técnicos nacionales (en versión electrónica o impresa). - Costos altos de mantenimiento de un servicio de información. - La oficina del servicio de información sirve también para otros fines, con lo que se diluyen los esfuerzos y los recursos. - Varias instituciones públicas han hecho esfuerzos aislados en lo que respecta a la coordinación. Sin embargo, falta un órgano nacional que respalde el proceso. - El servicio solo proporciona información en el idioma local. Para atraer a las partes interesadas es necesario ofrecer la información en inglés en el sitio Web. - Falta de medios adecuados (recursos humanos y equipo, etc...) - Dificultad para prestar servicios de información con respecto a la identificación de reglamentos técnicos nacionales (adoptados y en proyecto), debido al escaso grado de aplicación del Acuerdo entre las autoridades de reglamentación. - Falta de una base de datos sobre los reglamentos técnicos de los interlocutores comerciales y de datos sobre la equivalencia de las normas con las de otros países. 	<ul style="list-style-type: none"> - Formación y talleres sobre el Acuerdo y sobre el funcionamiento de los servicios de información para el personal y las autoridades de reglamentación pertinentes, impartidos por expertos de servicios de información con experiencia. - Establecimiento de relaciones de cooperación con otros servicios de información y organización de foros para intercambiar información y experiencias con homólogos sobre la aplicación de las disposiciones del Acuerdo. - Formación de expertos mediante su adscripción durante un periodo prudencial a servicios de información consolidados de otros países. - Programa o campaña de educación e información para sensibilizar a las ramas de producción con objeto de que conozcan mejor sus obligaciones y reciban apoyo en su cumplimiento. - Asistencia para crear un sistema nacional con objeto de aumentar la eficacia del servicio de información. - Asistencia para proporcionar el equipo de tecnología de la información necesario con el fin de mejorar la divulgación, recuperación, tramitación y almacenamiento de información (incluida la elaboración de una interfaz de servicios de información en la Web para facilitar la transmisión de información y reforzar el proceso de notificación). - Interés en la adquisición del sistema "Export Alert" y una página Web que proporcione información sobre asuntos relacionados con las normas y la evaluación de la conformidad para exportadores e importadores. - Formación del personal en la utilización de sistemas informatizados. - Financiación de la traducción y la creación de un sitio Web en inglés.

b) Tramitar las peticiones y cooperar con las autoridades competentes para responder a las preguntas en un plazo adecuado

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Se están creando las condiciones para cooperar con las autoridades competentes y poder responder a las peticiones y preguntas en un plazo prudencial. - Las peticiones se remiten a los órganos competentes. - Las peticiones se tramitan en coordinación con las autoridades pertinentes. - Si una consulta está dentro del ámbito de competencia del servicio de información, éste proporcionará la respuesta al solicitante directamente. Si no es así, se remitirá al organismo adecuado para que responda. Entretanto, el servicio de información acusará recibo de la consulta y comunicará al solicitante la dirección de contacto del organismo responsable. Otra posibilidad es que dicho organismo proporcione la respuesta al servicio de información para que éste la comunique. - Se ha elaborado una base de datos que contiene los textos de los reglamentos técnicos nacionales para facilitar la tramitación de las peticiones. - Las peticiones recibidas se responden en los cinco días laborables siguientes o en un plazo prudencial. - El período varía cuando ha de realizarse una búsqueda fuera de la base de datos del servicio de información. Si no se encuentra la información solicitada, se remite a quien ha formulado la solicitud al organismo público competente. - Existen los siguientes servicios: tramitación de consultas, denuncias, observaciones e información, peticiones de textos completos y divulgación de notificaciones por correo electrónico a clientes registrados (Export Alert). - Las solicitudes son limitadas y se responden con arreglo a los recursos disponibles. 	<ul style="list-style-type: none"> - Capacidad insuficiente en materia de tecnología de la información (por ejemplo, equipo y programas informáticos, bases de datos y correo electrónico) para recibir y tramitar información. - Falta de un depósito central que tramite todas las notificaciones recibidas y divulgadas. - Falta de cooperación y coordinación eficaces entre las instituciones interesadas para responder a las solicitudes de información dentro de un determinado plazo. - Falta de coordinación entre los servicios de información y las autoridades competentes. Necesidad de establecer relaciones de trabajo entre las autoridades para garantizar una respuesta oportuna a las solicitudes. - Competencia insuficiente de otras autoridades interesadas para apreciar sus responsabilidades en materia de OTC. Retraso en ocasiones de sus respuestas. - Falta de recursos financieros para formar a personal que se ocupe de responder a las solicitudes de información - Problemas de traducción de las solicitudes de información del inglés al idioma local y viceversa. - Problemas para tramitar documentos en idiomas distintos del español, el francés y el inglés. - Posibilidad de que no se pueda mantener el nivel de rendimiento cuando aumente el volumen de trabajo. - Escasa utilización de los servicios de información por los exportadores. - Las respuestas de otros servicios de información no suelen recibirse en un plazo prudencial. 	<ul style="list-style-type: none"> - Suministro de equipo y programas informáticos para mejorar las bases de datos sobre normas y reglamentos técnicos. - Formación del personal (por ejemplo, en tecnología de la información e idiomas). - Asistencia para crear un depósito central de notificaciones. - Asistencia en forma de seminarios para garantizar que las autoridades competentes conozcan las obligaciones y para subrayar la necesidad de una coordinación con las instituciones interesadas. - Cooperación técnica con otros Miembros.

c) **Posibles medios para facilitar el funcionamiento de los servicios de información (por ejemplo, acceso a las redes y equipos de telecomunicaciones para aumentar la transmisión electrónica de información o cooperación regional)**

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Están ya disponibles. - Estos medios son limitados en cantidad y calidad (por ejemplo, computadoras, Internet, sitio en la Web y correo electrónico). - El acceso al teléfono es bastante satisfactorio, pero hay problemas de acceso a Internet y al correo electrónico. - Las solicitudes de información se tramitan en su mayor parte por medios electrónicos (por ejemplo, correo electrónico y sitio en la Web). - No se dispone de la tecnología necesaria para una transmisión óptima de información. - No existe ningún sistema para mejorar en la mayor medida posible la forma en que se tramitan las solicitudes (por ejemplo, los descriptores empleados en la base de datos no están normalizados). - Intercambio de información y experiencias dentro de la región. 	<ul style="list-style-type: none"> - Falta de recursos humanos y de conocimientos técnicos. - Computadoras y equipo moderno de tecnología de la información insuficientes para facilitar la comunicación y el funcionamiento del servicio de información. - Existe un sitio en la Web y un sistema, pero es necesario actualizarlos con regularidad. - Dificultades técnicas y financieras y problemas de acceso a la red y de telecomunicaciones impiden al servicio de información ser plenamente operativo. - Falta de recursos económicos (por ejemplo, la disponibilidad de equipo de tecnología de la información debe competir con otras prioridades). - Problemas con respecto a la utilización de correo electrónico y de un sitio en la Web (por ejemplo, dificultad para descargas documentos). - La utilización de Internet es importante para facilitar la transmisión electrónica de los documentos. - Las variaciones en la calidad y el contenido de la información facilitada por los Miembros en las notificaciones causan confusión y dificultades para comprenderlas. - Falta de un mecanismo para intercambiar información o experiencias entre servicios de información, salvo en los talleres patrocinados por la OMC. 	<ul style="list-style-type: none"> - Formación para el personal de los servicios de información mediante programas de cooperación técnica o servicios de asesoramiento impartidos por consultores/expertos extranjeros (por ejemplo, sobre utilización de sistemas y equipo de tecnología de la información). - Visitas técnicas a servicios de información extranjeros consolidados o pasantías en ellos por breves períodos. - Asistencia para elaborar medios y procedimientos de comunicación más eficaces (por ejemplo, para reforzar el sistema nacional de información, incluida la cooperación entre los servicios de información y otras instituciones competentes para tramitar información). - Asistencia para adquirir tanto el equipo y los programas informáticos como la infraestructura de tecnología de la información que se necesitan (por ejemplo, base de datos, sitio Web y conexión a Internet). - Asistencia para mejorar la infraestructura de tecnología de la información de los órganos regionales y subregionales. - Actividades de asistencia técnica y de formación mejor orientadas. - Organización de seminarios de sensibilización sobre el Acuerdo, haciendo hincapié en las obligaciones en materia de notificación. - Patrocinio continuo por la OMC de seminarios/talleres para fomentar el intercambio de experiencias dentro de la región. - Publicación de un Boletín de la OMC sobre lo que ocurre en los países Miembros.

I. EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN DEL ACUERDO OTC

B. CUESTIONES RELATIVAS A LA TRANSPARENCIA, LA CELEBRACIÓN DE CONSULTAS Y LAS NOTIFICACIONES

2. *Notificaciones*²

a) **Designación de un solo organismo del Gobierno central que sea el responsable de la aplicación del procedimiento de notificación en virtud del Acuerdo**³

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none">- Se ha designado un organismo de notificación.- No se ha designado ningún organismo para garantizar la aplicación del Acuerdo.- No es todavía Miembro de la OMC, por lo que en la actualidad no tiene obligaciones en materia de notificación.- Todavía no ha presentado ninguna notificación.- Tiene la intención de crear un sistema nacional de notificación e información y de abordar cuestiones como la sensibilización acerca de la calidad y la productividad.	<ul style="list-style-type: none">- Inexistencia de una ley sobre obligaciones en materia de notificación a nivel nacional.- Las autoridades intentan llevar a cabo la labor de notificación de conformidad con los procedimientos de la OMC, pero han encontrado dificultades.- Falta de sensibilización de las instituciones competentes acerca de sus obligaciones en materia de notificación, lo que hace que los procedimientos de notificación sean menos eficaces.- Es necesario que se comprendan mejor los procedimientos de notificación.- Debido a las diferencias en los procedimientos de las instituciones de reglamentación, en algunas ocasiones los reglamentos se notifican con retraso, porque sólo se informa de ellos al organismo encargado de la notificación una vez que han sido adoptados o aplicados.- Falta de coordinación entre el organismo de notificación y las instituciones de reglamentación que elaboran los reglamentos y las prescripciones en materia de evaluación de la conformidad.- Necesidad de elaborar un sistema nacional de notificación para coordinar mejor la labor de las autoridades de reglamentación y otras instituciones interesadas.- Falta de recursos humanos, así como de equipo y programas informáticos para facilitar la labor de las autoridades de notificación.- Problema lingüístico (para utilizar los idiomas oficiales de la OMC).- Falta de medios financieros para aumentar la capacidad en materia de tecnología de la información (por ejemplo, acceso limitado a Internet).- Interés en asegurar el pleno cumplimiento por los Miembros de las disposiciones del Acuerdo sobre transparencia para evitar obstáculos al comercio.	<ul style="list-style-type: none">- Formación de los funcionarios encargados de la notificación a través de un simposio regional sobre notificación/servicio de información en relación con el Acuerdo OTC.- Misiones de consultores para orientar a las instituciones de reglamentación y de notificación en la formulación de una ley o directiva que asegure el cumplimiento de sus obligaciones en materia de notificación.- Formación de personal para que pueda dirigir el sistema de notificación y seguir los procedimientos (por ejemplo, formación en el empleo durante un período de tiempo).- Asistencia con respecto a los procedimientos de notificación por parte de países con un grado de desarrollo igual o superior.- Formación en las obligaciones en materia de notificación para las instituciones interesadas, incluidas las de reglamentación (por ejemplo, mediante la organización de seminarios de sensibilización para mejorar la comprensión del Acuerdo, en los que se haga hincapié en las obligaciones en materia de notificación).- Necesidad de fortalecer la capacidad con respecto a la notificación (por ejemplo, mediante la creación y puesta en marcha de un sistema de notificación con equipo y programas informáticos).- Ayuda financiera para aumentar la capacidad en materia de tecnología de la información y para traducir las notificaciones al idioma local.

² Párrafos 9 y 10 del artículo 2, párrafos 2 y 3 del artículo 3, párrafos 6 y 7 del artículo 5, y párrafos 2 y 3 del artículo 7, G/TBT/1/Rev.7 (páginas 12 a 20).

³ Párrafos 10 y 11 del artículo 10.

I.B.2.

- b) Establecimiento de medidas y disposiciones tendientes a garantizar que las autoridades nacionales y de rango inferior que preparan nuevos reglamentos técnicos o procedimientos para la evaluación de la conformidad faciliten información con antelación suficiente para permitir el cumplimiento de las obligaciones en materia de notificación**

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Se han establecido. - No se han tomado medidas todavía. No existe ningún procedimiento jurídico o administrativo que obligue a los organismos gubernamentales centralizados o descentralizados a presentar notificaciones. - Existen medidas, pero no son suficientes ni eficaces. - Se está elaborando un proyecto de ley para reglamentar los procedimientos con objeto de garantizar el debido cumplimiento de las obligaciones en materia de notificación. - A nivel de Gobierno federal, las notificaciones que se realizan actualmente se basan tanto en el Diario Oficial como en acuerdos entre el organismo de notificación y las instituciones de reglamentación. - Se han tomado disposiciones para asegurar la coordinación con las instituciones de reglamentación competentes por medio de un comité nacional con objeto de facilitar al organismo de notificación con la debida antelación la información necesaria para cumplir las obligaciones en materia de notificación. Las instituciones de reglamentación reciben cada dos meses recordatorios sobre esas disposiciones. - La coordinación se realiza a través de la Comisión Nacional de Obstáculos Técnicos al Comercio y mediante comunicaciones escritas. - No se han aplicado todavía a nivel de gobierno local. - Escasa comprensión, por parte de las autoridades de rango inferior al nacional, de la obligación de notificar sus reglamentos técnicos. - Se ha establecido un sistema para las instituciones de notificación locales, pero todavía no es totalmente coherente. - No elabora muchos reglamentos técnicos. 	<ul style="list-style-type: none"> - No se aplica el procedimiento establecido. - El mecanismo jurídico para la presentación de notificaciones es defectuoso debido a la falta de recursos humanos e institucionales. - Coordinación insuficiente entre las diversas instituciones (por ejemplo, la información de las instituciones de reglamentación llega tarde al organismo de notificación, si es que llega). - La presentación de notificaciones se retrasa debido al hecho de que en el proceso intervienen varios organismos. - Falta de orientación de una autoridad superior que asegure la cooperación entre las instituciones de reglamentación. - Falta de sensibilización y de conocimiento de las disposiciones pertinentes del Acuerdo. - Dificultades para determinar si es necesario notificar ciertas medidas. - Problemas para determinar si la notificación ha de presentarse en el marco del Acuerdo MSF u OTC - Dificultades para identificar propuestas de reglamentos técnicos a nivel de gobierno local. - No es fácil para las autoridades de rango inferior al nacional obtener información con respecto a la notificación debido a la falta de equipo de comunicación y transmisión. - Dificultades de coordinación con las instituciones de reglamentación debido a la falta de medios y de conocimientos especializados. - La alta rotación del personal dificulta el cumplimiento cabal de las prescripciones en materia de notificación. 	<ul style="list-style-type: none"> - Fomento del conocimiento del Acuerdo entre las instituciones de reglamentación, especialmente a nivel de gobierno local. Esto podría hacerse mejor mediante la cooperación con otros Miembros que comparten las mismas dificultades. - Formación para los responsables de la reglamentación con objeto de que conozcan mejor las disposiciones de los acuerdos comerciales internacionales y sepan cómo cumplirlas. - Formación para instructores con objeto de aumentar la capacidad y los recursos humanos locales para tratar cuestiones relacionadas con el Acuerdo. - Seminarios para lograr que se comprendan las obligaciones (incluida la forma de distinguir las disposiciones de los Acuerdos MSF y OTC). - Fortalecimiento de los sistemas de información y comunicación entre las diversas instituciones para conseguir que se reciba a tiempo la información.

I.B.2.

- c) **Preparación de las notificaciones (por ejemplo, determinar si una medida ha de ser notificada y presentar las notificaciones en el formato correcto)**

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Se han preparado las notificaciones siguiendo las recomendaciones del Comité. - No se han tomado medidas todavía. - Esta labor se coordina con las instituciones de reglamentación. - No se ha establecido un sistema de notificación, pero se han hecho algunas notificaciones. - No se aplica el Acuerdo en lo que concierne a la elaboración de reglamentos técnicos. - Hasta ahora, no ha habido problemas con respecto a la preparación de las notificaciones. - No se han hecho notificaciones. - Los reglamentos técnicos en proyecto y ya adoptados se publican en el Diario oficial a efectos de transparencia interna, pero no con el fin cumplir las normas sobre obstáculos técnicos al comercio. - Las directrices que figuraban en el documento G/TBT/1/ Rev.8 se tradujeron al idioma local y se enviaron a las instituciones de reglamentación para que dispusieran de la información necesaria. - Se usan casi siempre normas internacionales y no hay necesidad de notificación. 	<ul style="list-style-type: none"> - Número insuficiente de expertos para abordar/analizar reglamentos técnicos y llevar a cabo esas actividades. - Dificultad para analizar el contenido de las propuestas de reglamentos técnicos. - Algunas instituciones de reglamentación no saben qué medidas han de notificar ni cómo deben hacerlo. - Falta de conocimiento del Acuerdo. - No se dispone de capacidad técnica. - Algunos de los textos de los reglamentos propuestos están redactados en idiomas locales y han de ser traducidos, lo que entraña tiempo y recursos adicionales. 	<ul style="list-style-type: none"> - Formación en el empleo (por ejemplo, para evaluar proyectos de reglamentos técnicos). - Contratación y formación de personal para realizar esas actividades. - Seminarios de sensibilización acerca de las obligaciones. - Antes de distribuir las notificaciones a los Miembros, la Secretaría de la OMC podría comprobar si están completas y son correctas de conformidad con las obligaciones en materia de notificación.

I.B.2.

- d) **Dar a los demás Miembros la oportunidad de formular observaciones y considerar las formuladas sobre notificaciones de proyectos de reglamentos técnicos y procedimientos de evaluación de la conformidad (por ejemplo, prever un plazo de 60- 90 días para la presentación de observaciones, atender las peticiones de documentación o información de las autoridades reglamentarias de manera oportuna, examinar y tener en cuenta las observaciones antes de adoptar los proyectos)**

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Se han tomado medidas. El Gobierno ha adoptado una resolución que tiene por objeto respetar el plazo de 60 días para la presentación de observaciones. - No se han tomado medidas todavía. - Existe la posibilidad de formular observaciones. - Por lo general se tienen en cuenta las peticiones de prórroga del plazo para la presentación de observaciones. - Se prevé un el plazo de 60 días como mínimo para la presentación de observaciones y toda la información solicitada se envía en forma electrónica. Antes de adoptar los proyectos se examinan las observaciones recibidas. Se ha presentado en el Congreso un proyecto de ley para formalizar los plazos correspondientes. - Se aplicarán las disposiciones sobre transparencia una vez que se haya aprobado la resolución pertinente. - Rara vez hay que responder a las observaciones. - Está preparando un mecanismo para mejorar la gestión del servicio de información y la tramitación de las notificaciones. - No se ha hecho ninguna notificación ni se ha previsto un plazo para la presentación de observaciones. - Salvo en situaciones de urgencia, se concede un plazo de 45 días para la presentación de observaciones. Ese plazo puede prorrogarse a petición de un Miembro interesado. 	<ul style="list-style-type: none"> - Recomendar un plazo de 90 días para la presentación de observaciones. - Hay una tendencia a promulgar reglamentos técnicos por vía urgente con el único fin de evitar el plazo para la presentación de observaciones - No hay recursos humanos calificados para este trabajo. - Falta de conocimientos. - Es necesario trabajar en la formulación de observaciones con respecto a las notificaciones que se reciben. - Falta de cooperación a nivel nacional para tramitar las observaciones sobre proyectos de normas, reglamentos técnicos o procedimientos de evaluación de la conformidad. - Problemas de comunicación que retrasan la recepción de los textos relacionados con las notificaciones, con lo que se reduce el plazo para la presentación de observaciones. 	<ul style="list-style-type: none"> - Asistencia y directrices para decidir a qué proyectos de reglamentos técnicos de otros Miembros es necesario responder. - Seminarios de sensibilización acerca de las obligaciones.

I. EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN DEL ACUERDO OTC

B. CUESTIONES RELATIVAS A LA TRANSPARENCIA, LA CELEBRACIÓN DE CONSULTAS Y LAS NOTIFICACIONES

3. *Publicaciones*

- a) **Publicar un aviso en una publicación, en una etapa convenientemente temprana, de modo que las partes interesadas de los demás Miembros puedan conocer los proyectos de reglamentos técnicos, normas y procedimientos de evaluación de la conformidad**

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Existen publicaciones para normas y procedimientos de evaluación de la conformidad. - Los reglamentos técnicos y los procedimientos de evaluación de la conformidad se publican en diarios/sitios Web/boletines/periódicos oficiales. - Las instituciones de reglamentación solo publican avisos a nivel interdepartamental. - El programa de trabajo semestral sobre proyectos de normas se publica en el sitio Web. - Se está elaborando una lista de interesados para enviarles las notificaciones por correo electrónico. - No se han tomado todavía medidas de este tipo. 	<ul style="list-style-type: none"> - Los proyectos de reglamentos técnicos publicados en el diario oficial no siempre respetan los plazos necesarios para que las partes interesadas presenten observaciones. - No hay una publicación especializada (interna o externa) de fácil acceso en la que puedan publicarse los proyectos de reglamentos técnicos y los procedimientos de evaluación de la conformidad. - Falta de personal y de recursos (por ejemplo, equipo de tecnología de la información para cumplir las prescripciones en forma rápida y satisfactoria). - No siempre están disponibles los documentos pertinentes. - En la actualidad no se publica el boletín por falta de fondos. - Problemas para identificar a los interesados en recibir información. - Falta de coordinación adecuada entre las instituciones competentes. 	<ul style="list-style-type: none"> - Asistencia para elaborar una página en la Web donde se publiquen proyectos de reglamentos, se facilite información sobre proyectos de normas, reglamentos técnicos y procedimientos de evaluación de la conformidad y se ofrezca un enlace con el sitio de la OMC. - Formación de personal para llevar a cabo estas actividades. - Asistencia para la elaboración del sistema (por ejemplo, utilizando medios electrónicos). - Asistencia para la publicación de un boletín oficial. - Talleres para el intercambio de conocimientos especializados y el establecimiento de puntos de referencia. - Campaña publicitaria estratégica para sensibilizar a las partes interesadas.

b) Publicar prontamente los reglamentos, las normas y los procedimientos de evaluación de la conformidad que hayan sido adoptados

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - No se han tomado todavía medidas de este tipo. - Todos los reglamentos técnicos, normas y procedimientos de evaluación de la conformidad se publican prontamente (en el idioma nacional). - El organismo encargado de la aplicación proporciona a las partes interesadas que lo solicitan publicaciones de las prescripciones/normas técnicas. - Publicaciones de ámbito regional y nacional. 	<ul style="list-style-type: none"> - La divulgación es lenta. - Falta de medios técnicos y financieros, así como de personal. - En la actualidad, la calidad de impresión de los documentos publicados es baja debido a que el equipo que se utiliza ha quedado anticuado. - Falta de equipo electrónico. - Necesidad de traducir los reglamentos técnicos y normas a los idiomas de la OMC. - Tiene interés en establecer un sistema nacional de notificación e información (basado en la tecnología de la información) para facilitar la divulgación de toda la información pertinente. 	<ul style="list-style-type: none"> - Formación de personal para respaldar estas actividades (incluidas la utilización de un sistema de tecnología de la información y la traducción). - Asistencia para adquirir equipo de impresión y tecnología de la información con objeto de mejorar la divulgación de información y la calidad de las publicaciones.

I. EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN DEL ACUERDO OTC

C. ELABORACIÓN, ADOPCIÓN Y APLICACIÓN DE REGLAMENTOS TÉCNICOS

1. *Establecer y mantener un mecanismo y/o una infraestructura jurídica (por ejemplo, medidas legislativas, reglamentarias y administrativas) para garantizar que se aplique el artículo 2 del Acuerdo;*
- **Que puedan garantizar que las autoridades de reglamentación de su territorio conozcan y cumplan las disciplinas previstas en las disposiciones del artículo 2 relacionadas (por ejemplo, con la no discriminación, la no imposición de obstáculos innecesarios al comercio, el examen continuo de los reglamentos técnicos y la utilización de normas internacionales como base de los reglamentos técnicos)**

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Se aplica el artículo 2 (por ejemplo, se mantiene la coordinación necesaria y se prestan servicios de asesoramiento). - Algunas instituciones aplican el artículo 2/las prácticas de buena conducta. - Existe una legislación nacional para la aplicación del Acuerdo en su conjunto, pero no existe una legislación específica para el artículo 2. - Existen resoluciones y leyes para la aplicación del artículo 2 (es decir, la utilización de normas internacionales, el examen de los reglamentos técnicos vigentes y la elaboración y adopción de los nuevos reglamentos técnicos). - Se ha divulgado el Acuerdo entre las instituciones de reglamentación, a las que se han recordado sus obligaciones en el momento de elaborar reglamentos. - Se aplica el artículo 2, aunque se han afrontado problemas. - Se están examinando reglamentos (adoptados antes de que entrara en vigor el Acuerdo) de conformidad con las disposiciones del artículo 2. - No se ha adoptado todavía ninguna disposición o no existe una infraestructura jurídica para aplicar el artículo 2. - Existe ya un proyecto de ley/resolución pertinente. - Se ha elaborado un proyecto para establecer la infraestructura necesaria. 	<ul style="list-style-type: none"> - Las instituciones de reglamentación no tienen experiencia para detectar obstáculos técnicos al comercio. - Falta de comprensión, de conocimiento y de información sobre el Acuerdo y las obligaciones que se derivan de él. - Falta de coordinación entre las instituciones de reglamentación. - Presión de las ramas de producción y los sindicatos para que los reglamentos técnicos tengan cuenta sus intereses. - Necesidad de pasar de unos reglamentos técnicos obligatorios a unas normas voluntarias. - Existe un mecanismo, pero no es del todo compatible con el Acuerdo. - No siempre hay normas internacionales que puedan utilizarse como base para los reglamentos técnicos. - Problemas con respecto al fundamento científico de los reglamentos técnicos y al hecho de que los reglamentos técnicos equivalentes no incorporan elementos de análisis de riesgo - Falta de un enfoque sistemático y de continuidad a nivel nacional. - Problemas de recursos y de sensibilización. - Necesidad de fomentar el sistema vigente. - Falta de capacidad técnica. 	<ul style="list-style-type: none"> - Asistencia en la redacción de una legislación/ley adecuada para apoyar una infraestructura jurídica que garantice la aplicación del artículo 2. - Formación del personal (por ejemplo, en el concepto de prácticas de buena conducta). - Campaña estratégica para sensibilizar a las partes interesadas. - Asistencia para proporcionar información o aumentar la sensibilización mediante talleres o seminarios sobre el Acuerdo. - Talleres breves para ejecutivos de rango superior de la industria y el Gobierno, celebrados con regularidad. - Misiones de consultores para orientar a las instituciones de reglamentación. - Aprendizaje de la experiencia de otros Miembros en la elaboración de reglamentos técnicos (especialmente en sectores de interés). - Fortalecimiento de la coordinación nacional (por ejemplo, mediante el establecimiento de una red nacional que comprenda a los usuarios de los reglamentos). - Visitas técnicas a instituciones internacionales para conocer más a fondo los procedimientos apropiados con miras a su futura armonización. - Asistencia en el análisis de riesgos. - Asistencia/orientación para examinar reglamentos técnicos (por ejemplo, para determinar si tienen efectos en el comercio internacional y si se basan en normas internacionales). - Ayuda financiera para obtener los textos de las normas internacionales y sus traducciones.

I. EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN DEL ACUERDO OTC

C. ELABORACIÓN, ADOPCIÓN Y APLICACIÓN DE REGLAMENTOS TÉCNICOS

2. *Conocimiento de las prácticas de buena conducta (PBC)*

- **Que eviten la promulgación de reglamentos técnicos nacionales cuando no fueran necesarios, limitándolos a sus prescripciones específicas, minimizando el uso de reglamentos técnicos obligatorios y utilizando, cuando proceda, normas internacionales voluntarias, y de conformidad con las disposiciones pertinentes del Acuerdo**

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Se aplica el artículo 2 del Acuerdo. - El conocimiento de las PBC se asegura mediante la publicación del propio Acuerdo. - Existe un conocimiento general de las PBC. - El conocimiento de las PBC es escaso. - No todas las instituciones de reglamentación conocen las PBC y el Acuerdo. - Se han adoptado las PBC (por ejemplo, para hacer referencia a normas voluntarias en los reglamentos técnicos, así como para armonizar las normas nacionales con las internacionales). - Supresión de las normas técnicas obligatorias y apoyo a su utilización voluntaria. - Las normas obsoletas se han derogado y se están actualizando tecnológicamente. - Se ha elaborado un proyecto de resolución para evitar la promulgación de reglamentos técnicos innecesarios y garantizar la utilización de normas internacionales voluntarias. - Se ha redactado una nueva ley para reducir el número de reglamentos técnicos obligatorios, que sólo se utilizarán para proteger la salud y la seguridad de las personas, los animales y los vegetales, así como el medio ambiente. 	<ul style="list-style-type: none"> - No se ha creado una infraestructura jurídica. - Falta de conocimiento y comprensión de las PBC. - Se aplican las PBC, aunque se han afrontado problemas. - Los comités de normalización están integrados principalmente por representantes de grandes empresas que tratan de limitar la competencia por medio de normas. - Interés especial del Estado en mantener una excesiva reglamentación cuyo resultado es la creación de obstáculos al acceso a los mercados. - El vacío resultante de la eliminación de normas técnicas obligatorias está provocando la importación de mercancías de mala calidad. - El personal afectado no tiene la formación adecuada. - Limitaciones financieras para obtener el texto de las normas internacionales. - Falta de normas internacionales traducidas al idioma local. - Dificultad para determinar si se debe adoptar un reglamento técnico o una norma con objeto de alcanzar un objetivo legítimo específico. - Dificultad para definir la relación entre el sistema de reglamentos técnicos y el de normas voluntarias. - Las instituciones de reglamentación tienen problemas para elaborar reglamentos técnicos que permitan abordar cuestiones de interés público. 	<ul style="list-style-type: none"> - Formación en materia de PBC de las instituciones y el personal responsables de reglamentación. - Seminario o taller sobre el Acuerdo y las PBC (incluidas cuestiones como los aspectos prácticos de la aplicación de las PBC y las repercusiones comerciales, etc.). - Asistencia para redactar una legislación adecuada en apoyo de la infraestructura jurídica. - Fomento de la cooperación entre países que hablen el mismo idioma. - Formación y asistencia en la elaboración de normas y reglamentos técnicos cuando no existen normas internacionales. - Asistencia para aumentar el nivel profesional y el control de calidad en todos los sectores.

I. EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN DEL ACUERDO OTC

C. ELABORACIÓN, ADOPCIÓN Y APLICACIÓN DE REGLAMENTOS TÉCNICOS

3. *Coordinación entre las autoridades gubernamentales reglamentadoras, los funcionarios encargados de los asuntos comerciales y las instituciones nacionales con actividades de normalización para garantizar la aplicación efectiva de las disposiciones del artículo 2.*

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Las autoridades de reglamentación trabajan conjuntamente con todas las instituciones competentes en la aplicación del Acuerdo 2. - Hay una buena coordinación entre las instituciones gubernamentales de reglamentación y los funcionarios encargados de asuntos comerciales. - Se ha establecido un Comité Nacional sobre OTC para ocuparse de esta cuestión. - El artículo 2 se aplica y se practica en algunos sectores. - Hay cierta coordinación entre las autoridades competentes. - No existe un mecanismo oficial de coordinación. - No hay un marco jurídico para esta coordinación. Es de esperar que una determinada ley contribuirá a resolver el problema. - Esa actividad está programada, pero todavía no se ha puesto en práctica. - Se está creando un mecanismo para asegurar la coordinación entre esas instituciones. - Está previsto garantizar la coordinación entre instituciones (por ejemplo, en virtud de un proyecto de resolución o acuerdo que rija la promulgación de reglamentos técnicos). 	<ul style="list-style-type: none"> - No se ha establecido un marco jurídico. - Actividades, actitudes y medidas no coordinadas y en ocasiones contradictorias por parte de algunas instituciones de reglamentación que no reflejan una política comercial coherente del Gobierno. - Falta de comunicación e incumplimiento de las obligaciones. - Dificultades de coordinación con muchas instituciones de reglamentación. - Cada institución de reglamentación funciona con arreglo a una legislación distinta. Necesidad de centralizar la promulgación de reglamentos técnicos. - Falta de experiencia y de un mecanismo para armonizar las prácticas de las instituciones competentes. - El comité nacional establecido con este fin ha permanecido inactivo durante algún tiempo. - Hay confusión en cuanto a la relación y la naturaleza de las normas y reglamentos técnicos, y esto ha originado lagunas normativas que dificultan el control y la vigilancia de los objetivos legítimos. - No se dispone de recursos materiales ni de capacidad técnica. 	<ul style="list-style-type: none"> - Seminarios o talleres para sensibilizar y demostrar la necesidad de coordinación entre las autoridades interesadas. - Intercambio de experiencias o consultas con expertos internacionales para conocer experiencias y mecanismos relacionados con la elaboración de reglamentos técnicos. - Asistencia para reforzar la coordinación y las redes nacionales (por ejemplo, elaborando procedimientos o sistemas para respaldar la coordinación entre las diversas instituciones). - Asistencia para armonizar las diversas legislaciones con miras a una coordinación eficaz. - Asistencia para establecer un sistema coherente de coordinación y centralización de la promulgación de reglamentos técnicos. - Suministro de los medios materiales adecuados para la labor de coordinación.

I. EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN DEL ACUERDO OTC

C. ELABORACIÓN, ADOPCIÓN Y APLICACIÓN DE REGLAMENTOS TÉCNICOS

4. *Creación de instituciones apropiadas de reglamentación o de instituciones de evaluación de la conformidad con los reglamentos técnicos*⁴ (teniendo en cuenta la situación de desarrollo del país)

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Disponible en parte. Se han establecido instituciones en algunos sectores. - Existen instituciones competentes. - Cada institución pública regula los asuntos comprendidos en su ámbito de competencia. - Existen también instituciones privadas de evaluación de la conformidad. - El organismo nacional de normalización también desempeña las funciones de organismo nacional de certificación. 	<ul style="list-style-type: none"> - Falta de recursos humanos y económicos. - Poco control en la esfera obligatoria. - Falta de conciencia con respecto a la evaluación de la conformidad en la esfera voluntaria. 	<ul style="list-style-type: none"> - Formación de expertos. - Cooperación para reforzar estas instituciones. - Asistencia para crear instituciones de ese tipo. - Asesoramiento técnico para las autoridades competentes. - Talleres para ayudar a definir las funciones y responsabilidades de las instituciones interesadas.

⁴ Párrafo 3.1 del artículo 11.

I. EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN DEL ACUERDO OTC

D. ELABORACIÓN, ADOPCIÓN Y APLICACIÓN DE NORMAS

1. Instituciones con actividades de normalización

a) Establecimiento de una o varias instituciones nacionales con actividades de normalización⁵

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none">- Existe una institución con actividades de normalización (gubernamental/no gubernamental).- No existe ninguna institución con actividades de normalización.- Se ha creado una institución para mejorar y unificar la gestión de la normalización nacional. Hay diferentes órganos administrativos de normalización establecidos por el Estado y las asociaciones industriales que se ocupan de la normalización de sus propios sectores. Hay además otros órganos administrativos de normalización creados por las provincias, las regiones autónomas, los municipios que dependen directamente del Gobierno central y las ciudades y condados, que también realizan actividades de normalización en sus distritos.	<ul style="list-style-type: none">- No existe ninguna institución con actividades de normalización.- Es necesario examinar la estructura de la institución con actividades de normalización.- La insuficiencia de la capacidad técnica obstaculiza el intercambio de información.- La remuneración es baja y no atrae a especialistas muy calificados.- Falta de personal (tanto técnico como administrativo).- Está en vías de descentralización. No existe ninguna institución privada con actividades de normalización en las esferas necesarias.- Falta de recursos para descentralizar las actividades de normalización a escala nacional.	<ul style="list-style-type: none">- Asistencia para establecer una institución con actividades de normalización.- Formación de personal mediante pasantías e intercambio de información.- Formación en idiomas y documentación.- Intercambio de experiencias con otros Miembros sobre el funcionamiento de sus instituciones con actividades de normalización.- Asistencia para reforzar las actividades de normalización.- Formación de las partes interesadas para apoyar el trabajo de normalización.

⁵ Párrafo 2 del artículo 11.

I.D.I.

b) Conocimiento y aceptación del Código de Buena Conducta (Anexo 3 del Acuerdo) por la o las instituciones con actividades de normalización⁶

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Las instituciones nacionales con actividades de normalización conocen el Código. - Se ha aceptado el Código. - No se ha aceptado el Código. - No se ha tomado ninguna medida para aumentar el conocimiento del Código y del Acuerdo OTC. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ha encontrado dificultades para aplicar el Código debido al reglamento interno de la institución. - Falta de conocimiento. - Falta de financiación para publicaciones. - Las oportunidades para formular observaciones son limitadas. - Falta de un sistema de tecnología de la información para tramitar consultas y para elaborar, adoptar y adaptar normas nacionales. - Falta de normas internacionales traducidas al idioma local para aumentar el conocimiento de las mismas por todas las partes interesadas. - Falta de recursos para evaluar las normas internacionales con miras a su utilización. - No hay espacio suficiente para documentación, archivo y personal. - Falta de comunicación sobre actividades de normalización (por ejemplo, información sobre normas de otros Miembros). 	<ul style="list-style-type: none"> - Ayuda técnica y financiera para publicaciones. - Suministro de información sobre normas internacionales (por ejemplo, a través de seminarios). - Asistencia para mejorar la institución con actividades de normalización (infraestructura y personal). - Asistencia para establecer sistemas de tecnología de la información y un centro de documentación. - Organización de talleres de formación, sensibilización e información sobre el Código de Buena Conducta. - Asistencia en la preparación de la documentación y los procedimientos para la aceptación y aplicación del Código. - Cooperación en materia de normalización y comunicación de información. - Establecimiento de un sistema de información sobre normalización para aumentar la transparencia de las actividades relacionadas con las normas.

⁶ Artículo 4.

I. EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN DEL ACUERDO OTC

D. ELABORACIÓN, ADOPCIÓN Y APLICACIÓN DE NORMAS

2. *Establecer y mantener un mecanismo y/o una infraestructura jurídica para garantizar que se aplique el Anexo 3 del Acuerdo*

- **Que garanticen que las instituciones con actividades de normalización de su territorio conozcan y cumplan las disciplinas previstas en las disposiciones del Anexo 3 relacionadas (por ejemplo, con la no discriminación, la no imposición de obstáculos innecesarios al comercio, la utilización de las normas internacionales pertinentes como base para la elaboración de sus normas, la preparación de programas de trabajo, el suministro de información y las oportunidades de formular observaciones sobre los proyectos)⁷**

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Se han establecido los mecanismos y la infraestructura jurídica. - No existe un instrumento jurídico actualizado, pero hay un proyecto de ley que cumple las disposiciones de la OMC. - Las disposiciones del Anexo 3 se incorporarán en la nueva Ley. - El Código no se aplica todavía íntegramente (por ejemplo, en lo que concierne a las posibilidades para formular observaciones sobre los proyectos de normas y a la preparación del programa de trabajo semestral). - No se han adoptado todavía las disposiciones. - Transmisión de los programas de trabajo por Internet para cumplir las obligaciones del Código en materia de transparencia. - Está instruyendo a las instituciones competentes con respecto al Código. 	<ul style="list-style-type: none"> - Falta de infraestructura jurídica. - Escaso interés del sector privado en la normalización. - Instituciones públicas y ONG participan esporádicamente en las actividades de normalización. - Falta de conocimientos sobre el tema y de capacidad técnica. - La coordinación con las instituciones competentes es a veces difícil. - Problemas de traducción. - Dificultades técnicas y financieras (por ejemplo, adquisición de normas internacionales). - Incoherencias entre las normas nacionales y las internacionales por razones históricas. - La armonización con las normas internacionales es difícil y costosa (por ejemplo, infraestructura técnica institucional, como laboratorios de prueba, inadecuada para utilizar normas internacionales). 	<ul style="list-style-type: none"> - Asistencia en la preparación del marco jurídico/legislación o mecanismo para aplicar el Código. - Formación del personal y de las partes interesadas (por ejemplo, instituciones públicas, ONG, consumidores y ramas de producción) para cumplir las prescripciones del Código. - Organización de talleres nacionales para aumentar la sensibilización. - Necesidad de más cooperación con las instituciones competentes. - Asistencia para obtener las normas internacionales pertinentes. - Organización de reuniones con otros Miembros para intercambiar información sobre la aplicación del Código y el Acuerdo. - Fortalecimiento de la capacidad de las instituciones con actividades de normalización proporcionándoles formación y estableciendo comités técnicos subsectoriales. - Asistencia en la elaboración de programas para la adopción de normas a nivel nacional y regional. - Asistencia para poder participar en foros y redes regionales e internacionales sobre establecimiento de normas. - Creación de la infraestructura técnica necesaria (por ejemplo, laboratorios de prueba y calibración que ayuden a las instituciones con actividades de normalización en la investigación y verificación mediante pruebas).

⁷ Párrafos 1 a 5 y 7 y 8 del artículo 2, párrafo 1 del artículo 11 y párrafo 2 del artículo 15, G/TBT/1/Rev.7, G/TBT/5 (párrafos 23 y 24) y G/TBT/9 (párrafos 37 y 38).

I. EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN DEL ACUERDO OTC

D. ELABORACIÓN, ADOPCIÓN Y APLICACIÓN DE NORMAS

3. Participación en la elaboración de normas internacionales⁸

a) Participar en las actividades de elaboración de normas internacionales en esferas de especial interés nacional (por ejemplo, participar en comités técnicos o grupos de trabajo o cumplir las funciones de la presidencia o de secretaría)⁹

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Participa en actividades de elaboración de normas internacionales (por ejemplo ISO, UIT, CEI, Codex y OIML). - Participa en la medida de lo posible. - Desempeña una función activa en algunos de los comités técnicos. - Participa en varios comités técnicos, subcomités y grupos de trabajo en calidad de miembro participante o miembro observador, pero no desempeña funciones de secretaría o de presidencia en los comités técnicos. - Cumple funciones de secretaría en subcomités. - Existe una estrategia nacional de normalización para pedir una participación estratégica y más amplia en la elaboración de normas internacionales en esferas técnicas y de políticas. Se imparte formación a expertos en normas para que representen los intereses nacionales y participen en forma efectiva. - No hay una participación activa. - No participa como miembro con todos los derechos debido a las restricciones financieras. - Por ser miembro correspondiente no puede participar en los comités técnicos. - Se está intentando pasar de ser miembro correspondiente a ser miembro con todos los derechos. 	<ul style="list-style-type: none"> - Falta de conocimientos especializados y de personal. - Falta de fondos. - Falta de conocimientos sobre el tema por parte de las autoridades competentes. - Falta de motivación por parte de las autoridades competentes. - Participación marginal en esferas de interés (por ejemplo, asistencia a reuniones de los comités técnicos), debido, por ejemplo, a limitaciones de recursos. - En algunos casos, los comités de interés están encabezados por países desarrollados y no facilitan la coordinación por los países en desarrollo. - Problemas lingüísticos. - Tiene interés en participar más activamente en esferas de interés (por ejemplo, para cumplir funciones de secretaría de esos comités). - No tiene recursos suficientes para adecuarse a los procedimientos de trabajo de la elaboración de normas internacionales, los cuales requieren un seguimiento por parte de expertos que entraña viajes constantes y un trabajo especializado en determinados asuntos. - La escasez de personal técnico y especializado en los sectores público y privado le obliga a desempeñar diferentes funciones al mismo tiempo, lo que reduce las posibilidades de su plena participación. 	<ul style="list-style-type: none"> - Asistencia en la identificación de las esferas de especial interés para los países y en la sensibilización de la industria para que participe en las actividades pertinentes de elaboración de normas internacionales. - Apoyo técnico y financiero para la formación de expertos (incluidos idiomas). - Asistencia de los países desarrollados a los países en desarrollo, y cooperación con ellos, para que puedan cumplir funciones de secretaría en los comités. - Seminarios/talleres para las autoridades competentes, en los que se subraye la necesidad de participar activamente y de facilitar los medios para esa participación. - Asistencia para participar en actividades de especial interés, al menos en calidad de observadores (por ejemplo, en la esfera de los productos alimenticios y la sanidad animal). - Asistencia para obtener información. - Aplicación del párrafo 5 del artículo 12 del Acuerdo y adaptación de los procedimientos para la elaboración de normas con objeto de reducir los costos y garantizar una participación efectiva (por ejemplo, a través de la tecnología de la información).

⁸ Párrafo 6 del artículo 2, párrafo 5 del artículo 5, párrafo 2 del artículo 11, párrafos 5 y 6 del artículo 12, Anexo 3 del Acuerdo, G/TBT/9 (párrafos 17 a 25 y Anexo 4).

⁹ G/TBT/9 (párrafo 24).

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Ha solicitado participar en el programa de miembros afiliados para recibir normas internacionales y documentación a través de Internet sin tener que pagar la cuota de afiliación. - Ha redactado varias normas internacionales. - Participa por correspondencia, salvo cuando recibe fondos para asistir a las reuniones. - Es imposible participar en todas las esferas de interés. 	<ul style="list-style-type: none"> - La dificultad de participar en las actividades de elaboración de normas internacionales hace que persista el círculo de dependencia tecnológica de los países en desarrollo. - Falta de conocimientos técnicos para hacer aportaciones técnicas a algunos documentos para los cuales se recaban observaciones. - No todos los Miembros de la OMC pueden ser miembros de determinadas instituciones con actividades de normalización. Por consiguiente, no es posible que determinados Miembros participen en sus actividades. 	<ul style="list-style-type: none"> - Sería conveniente que se celebraran reuniones internacionales sobre normalización a escala regional, y que la OMC sufragara los gastos de participación. - Asistencia para adquirir la condición de miembro de las instituciones de elaboración de normas internacionales. - Financiación para que sus funcionarios puedan actuar como secretarios de comités técnicos, subcomités o grupos de trabajo.

I.D.3.

- b) **Posibles medios para facilitar la participación (por ejemplo, participación por medios electrónicos, incremento del conocimiento y la coordinación con los organismos nacionales pertinentes, cooperación y coordinación regional o establecimiento de una estrategia normativa nacional o regional)**

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Participa por medios electrónicos (por ejemplo, votaciones electrónicas) o mediante comunicaciones escritas. - Participación mínima en las actividades de elaboración de normas regionales. - No hay una estrategia nacional de normalización, salvo para la adopción de normas internacionales siempre que es posible. - Existe una institución nacional responsable de la estrategia nacional. - Se han celebrado reuniones, mesas redondas y seminarios nacionales para fomentar la sensibilización entre las instituciones nacionales. - Ha establecido canales de comunicación con los países desarrollados pertinentes. - Existe cooperación a nivel regional para contribuir a las actividades de elaboración de normas internacionales. - El organismo regional ha preparado documentos y planes de acción. - Participa en la comisión regional de normas que en ocasiones prepara documentos regionales con miras a su consideración a nivel internacional. - Las delegaciones nacionales en las reuniones de instituciones internacionales con actividades de normalización incluyen representantes del sector privado. 	<ul style="list-style-type: none"> - Limitaciones financieras, técnicas, culturales y de infraestructura para la utilización de tecnología de la información (por ejemplo, participación en videoconferencias, utilización de Internet y de votaciones electrónicas). - Recursos financieros limitados para asistir a reuniones de organizaciones regionales e internacionales. - Falta de sensibilización de las partes interesadas acerca de la importancia de participar en la elaboración de normas internacionales (por ejemplo, la industria no reconoce sus ventajas para aumentar la competitividad). Por lo tanto, es difícil convencerlas de que dediquen tiempo y recursos a esa participación. - Problemas de organización a nivel nacional - No es miembro de las instituciones regionales e internacionales pertinentes. - Existe una estrategia de normalización, pero es necesario examinarla y revisarla para aumentar la participación de algunas de las partes interesadas. 	<ul style="list-style-type: none"> - Sensibilización de las partes interesadas (por ejemplo, instituciones públicas, grupos de consumidores y empresas incluidas PYME) acerca de la importancia de las normas internacionales para el comercio (por ejemplo, mediante una campaña publicitaria estratégica, material de promoción, seminarios y talleres). - Mejora de los sistemas de tecnología de la información para facilitar la participación electrónica y coordinar las actividades a nivel nacional con objeto de llegar a una posición común. - Fomento de una estrategia nacional y regional de normalización. - Celebración de talleres nacionales o regionales para que expertos impartan formación e intercambien experiencias sobre formas de participación. - Sensibilización acerca de la coordinación y la cooperación en el ámbito nacional, regional y subregional. - Cooperación con instituciones académicas para garantizar conocimientos especializados. - Organización por la OMC de seminarios regionales sobre las ventajas de la elaboración de normas internacionales para el comercio mundial y sobre la forma de participar en esas actividades.

I. EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN DEL ACUERDO OTC

D. ELABORACIÓN, ADOPCIÓN Y APLICACIÓN DE NORMAS

4. Otros

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
	<ul style="list-style-type: none">- Falta de especialistas que hablen inglés.- No todas las instituciones pertinentes están familiarizadas con las actividades de las instituciones internacionales con actividades de normalización.- Problemas para definir qué es una norma internacional.	<ul style="list-style-type: none">- Posibilidad de establecer un centro de enseñanza de inglés.- Formación en normas internacionales y en el desempeño de funciones de secretaria.- Aclaraciones con respecto a la identificación de las normas internacionales y a los derechos de propiedad intelectual asociados con ellas.

I. EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN DEL ACUERDO OTC

E. ELABORACIÓN, ADOPCIÓN Y APLICACIÓN DE PROCEDIMIENTOS DE EVALUACIÓN DE LA CONFORMIDAD

1. *Infraestructura para la evaluación de la conformidad*

- a) **Establecimiento de las instituciones adecuadas de evaluación de la conformidad con los reglamentos técnicos y las normas (por ejemplo, laboratorios de prueba, organismos de inspección, certificación y acreditación), teniendo en cuenta el nivel nacional de desarrollo y las necesidades sectoriales¹⁰**

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Una institución gubernamental realiza y coordina actualmente este trabajo. - Ha firmado una carta de entendimiento sobre cooperación en materia de acreditación que incluye el recurso a instituciones extranjeras de evaluación de la conformidad. - Se está creando actualmente la infraestructura (por ejemplo, una red de laboratorios de prueba y calibración acreditados por el organismo nacional de acreditación utilizando las normas y guías internacionales pertinentes). - El sistema funciona satisfactoriamente. La labor de los organismos de evaluación de la conformidad está en consonancia con las prácticas internacionales. - Existen algunos organismos de evaluación de la conformidad en diferentes sectores. - Existen varios laboratorios acreditados. - Hay laboratorios públicos y privados. - Se han establecido y puesto en marcha sistemas nacionales de marcas de marcas de calidad y de certificación de productos. - La oficina nacional de normalización se ocupa de la inspección de la calidad y la certificación de los productos y los sistemas de gestión. - Hay pocas solicitudes de servicios de evaluación por parte de las empresas. Por consiguiente no se hacen inversiones importantes en este sector. - Existe poca infraestructura técnica de evaluación de la conformidad, fundamentalmente laboratorios de prueba y de metrología. 	<ul style="list-style-type: none"> - Falta de personal con formación/conocimientos especializados. - La infraestructura de evaluación de la conformidad es limitada. - Falta de organismos de evaluación de la conformidad en determinados sectores. - Pocos laboratorios prestan servicios accesibles a las PYME. - Necesidad de mejorar la competencia y el nivel de gestión de los organismos de evaluación de la conformidad. - Dificultades de los organismos de evaluación de la conformidad para aplicar las orientaciones y prácticas internacionales. - La infraestructura de los servicios de inspección y certificación no está adaptada a las nuevas tecnologías. - Dificultades en lo que respecta a los laboratorios de calibración por los costos que entrañan. - Falta de laboratorios acreditados. No todos los laboratorios son aptos para la acreditación. - Falta de organismos acreditados y reconocidos internacionalmente para la certificación de sistemas de calidad. 	<ul style="list-style-type: none"> - Apoyo financiero para establecer organismos de evaluación de la conformidad y el sistema correspondiente. - Apoyo técnico para establecer esos organismos (por ejemplo, organismos de evaluación de la conformidad acreditados). - Cooperación técnica para reforzar y mejorar los laboratorios actuales (por ejemplo, mediante el suministro de equipo nuevo, la formación del personal y visitas de estudio). - Suministro de equipo de laboratorio moderno para mejorar la infraestructura. - Asistencia para comprar las normas internacionales pertinentes. - Asistencia en la aplicación de las normas y guías internacionales pertinentes y en su divulgación entre las partes interesadas. - Taller para los expertos que trabajan en esos organismos, tomando como modelo métodos de actuación de otros países. - Formación en materia de incertidumbre en la medición para laboratorios de calibración y de prueba. - Formación en actividades de inspección y certificación de productos mediante marcas de conformidad. - Formación de auditores, evaluadores y especialistas en acreditación y utilización de normas y directrices (inclusive en la esfera de los sistemas de ordenación ambiental).

¹⁰ Párrafos 3.1 y 4 del artículo 11.

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Al no haber reglamentos técnicos y normas nacionales, no hay procedimientos de evaluación de la conformidad ni organismos que se ocupen de esas tareas. - No hay un organismo nacional de acreditación. - Existe un organismo nacional de acreditación de laboratorios de prueba y calibración y de instituciones de inspección y certificación. - No hay organismos de evaluación de la conformidad acreditados, pero se está intentando establecer un sistema de acreditación. - Se han elaborado programas para introducir en el sistema de acreditación empresas que proporcionen servicios de metrología. - Está tratando de conseguir la acreditación internacional de laboratorios en sectores de especial interés (por ejemplo, textiles, ingeniería civil y agroalimentación). - En la época de la economía planificada se creó un sistema de evaluación de la conformidad con una fuerte participación estatal. - Para resolver los problemas de una situación caótica (los productos nacionales, de importación y de exportación estaban sujetos a diferentes planes de certificación) se creó un organismo nacional de certificación y acreditación y se instituyó la certificación obligatoria de los productos. - La mejora de la competencia técnica de los organismos de evaluación de la conformidad forma parte de la política nacional sobre normas de calidad. - La formulación de una política nacional pone de relieve la determinación de mejorar la situación en este sector. 	<ul style="list-style-type: none"> - El programa/sistema de acreditación vigente no es eficaz ni presta servicios satisfactorios. - Los laboratorios no están acreditados, por lo que debería crearse una institución nacional de acreditación. - Falta de experiencia en los sistemas de otros países o regiones. - Necesidad de formación para introducir sistemas de certificación voluntaria. - Falta de gestión unificada porque los diferentes departamentos del gobierno aplican diferentes políticas y normas. - Necesidad de llegar a un acuerdo de reconocimiento mutuo con instituciones similares de otros países. - Falta de mecanismos y de asesores (por ejemplo, en lo que respecta a la acreditación de sistemas de ordenación ambiental). - Limitaciones financieras. 	<ul style="list-style-type: none"> - Talleres técnicos sobre métodos de prueba y aplicación de programas entre laboratorios teniendo en cuenta las necesidades del mercado nacional y del sector público (es decir, en la esfera de la evaluación de la conformidad con los reglamentos técnicos). - Servicios de asesoramiento para elaborar programas de acreditación teniendo en cuenta los reglamentos técnicos vigentes y las exigencias del sector privado. - Asistencia para acceder a sistemas internacionales y regionales de evaluación de la conformidad y conseguir el reconocimiento internacional. - Sensibilización con respecto a la evaluación de la conformidad a nivel nacional y regional. - Talleres para intercambiar información sobre los sistemas de otros Miembros en esferas de especial interés. - Asistencia a las autoridades públicas para que puedan formular reglamentos técnicos y procedimientos de evaluación de la conformidad basados en la práctica internacional y compatibles con las prescripciones de la OMC. - Asistencia en la formulación de un plan de certificación que cumpla las prescripciones de la OMC, al tiempo que proteja los intereses de los consumidores y de las ramas de producción nacionales. - Asistencia a las autoridades públicas para que apliquen una macrogestión y una supervisión eficaces. - Asistencia para la coordinación con planes extranjeros de certificación de productos.

b) Reforzar la competencia técnica de estas instituciones para permitir la aceptación de sus resultados de evaluación de la conformidad y participar en los sistemas internacionales o regionales de evaluación de la conformidad

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Existe una competencia técnica adecuada, a pesar de las limitaciones de la infraestructura. - Puede mejorarse aún más mediante el reconocimiento y la cooperación técnica internacionales. - El organismo nacional de acreditación es miembro con todos los derechos de determinados sistemas de evaluación de la conformidad regionales e internacionales. - El organismo nacional de acreditación ha firmado acuerdos multilaterales de reconocimiento. - No hay una base jurídica para la acreditación. - Se está esforzando por conseguir la acreditación internacional de determinados organismos de evaluación de la conformidad. - Está intentando incorporarse al acuerdo regional multilateral. - Ha pasado a ser miembro asociado de un sistema internacional de evaluación de la conformidad gracias a la asistencia financiera de otro Miembro. - Se elaborará un programa de formación para expertos. - Está elaborando una ley sobre reglamentación técnica, elaboración de normas y evaluación de la conformidad para mejorar el sistema. - No comparte la infraestructura con otros Miembros. 	<ul style="list-style-type: none"> - Falta de recursos financieros y técnicos, así como de medios para que los organismos pertinentes puedan satisfacer las exigencias del mercado y obtener el reconocimiento regional e internacional. - Necesidad de mejorar el sistema para que aumente la confianza de las instituciones de reglamentación que aceptan los certificados emitidos por los organismos de evaluación de la conformidad acreditados. - Las pruebas de la capacidad tienen un alcance limitado. - Falta de fondos para comprar las normas y guías internacionales pertinentes. - Necesidad de formación para aplicar las normas internacionales pertinentes sobre laboratorios y acreditación. - Necesidad de reforzar el sistema. - Necesidad de elaborar un programa para el sistema nacional de acreditación que cumpla las prescripciones de los sistemas de acreditación internacionales y regionales. 	<ul style="list-style-type: none"> - Apoyo financiero. - Consultores internacionales para examinar y mejorar el sistema. - Mejora de la competencia técnica de los organismos de evaluación de la conformidad sobre la base de las normas internacionales. - Asistencia para poner en marcha el organismo de acreditación. - Promoción del reconocimiento de las pruebas, la certificación y la inspección. - Asistencia en la calibración del equipo de laboratorio. - Intercambio de visitas y actividades de comparación de normas nacionales para la medición física y actividades de comparación de las posibilidades de rastrear la medición en normas internacionales. - Asistencia financiera y técnica para ampliar el alcance de las pruebas de capacidad entre laboratorios. - Creación de un mecanismo para compartir las infraestructuras existentes dentro de las regiones. - Intercambio de información. - Programas de formación coordinados por sistemas internacionales de evaluación de la conformidad y por Miembros de la OMC. - Cooperación y colaboración con laboratorios externos acreditados. - Formación en el establecimiento de acuerdos de reconocimiento mutuo.

I. EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN DEL ACUERDO OTC

E. ELABORACIÓN, ADOPCIÓN Y APLICACIÓN DE PROCEDIMIENTOS DE EVALUACIÓN DE LA CONFORMIDAD

2. Establecer un mecanismo y/o una infraestructura jurídica

- Asegurarse de que los procedimientos de evaluación de la conformidad sean elaborados, adoptados y aplicados por las instituciones gubernamentales y no gubernamentales competentes de tal forma que sean conformes a las disciplinas del Acuerdo (no discriminación, evitación de obstáculos innecesarios al comercio, utilización de las normas, directrices o recomendaciones internacionales y transparencia)¹¹

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Funcionan satisfactoriamente. Los procedimientos de evaluación de la conformidad se elaboran, adoptan y aplican con arreglo a las disciplinas del Acuerdo. - Existe una ley para garantizar la aplicación (por ejemplo, sobre trato no discriminatorio, es decir normas y procedimientos de certificación idénticos para los productos nacionales e importados). - Se ha informado a los organismos gubernamentales y no gubernamentales pertinentes de su obligación de cumplir las disciplinas del Acuerdo. - Se aplican las disposiciones, aunque se han afrontado problemas. - Conoce las prescripciones en materia de OTC y está interesado en aplicarlas. Tomará medidas ulteriores para garantizar la aplicación a medida que adquiera experiencia. - Se ha realizado un análisis de la legislación en la esfera de la certificación y se ha recomendado la adopción de nuevas leyes para garantizar el cumplimiento del Acuerdo OTC. - La creación de un organismo nacional que se ocupe del Acuerdo es un paso hacia ese objetivo. - Se promulgó una ley para liberalizar el sistema nacional de certificación con objeto de reducir los tipos de productos sujetos a certificación obligatoria y aceptar los documentos presentados en los que se declara la inocuidad de los productos importados sujetos a control obligatorio. - Se utilizan algunas normas internacionales pertinentes. - Algunos organismos competentes utilizan normas internacionales. - No existen disposiciones generales relativas al cumplimiento de los criterios internacionales. - No se ha promulgado ninguna ley. 	<ul style="list-style-type: none"> - Existe un programa de sensibilización. - Falta de conocimiento del Acuerdo entre los funcionarios públicos y el sector empresarial. - Dificultad para comprender y aplicar las disposiciones pertinentes del Acuerdo. - Falta de coordinación entre las instituciones de reglamentación. - Es necesario mejorar el mecanismo jurídico. - Fragmentación y dispersión sectorial del sistema. Falta de coherencia entre las instituciones públicas de reglamentación. - Necesidad de armonización con las normas reconocidas internacionalmente. - Falta de personal con formación, capacidad técnica y experiencia. - Las negociaciones para concluir acuerdos de reconocimiento mutuo con otros países resultan difíciles debido al incumplimiento de las prescripciones internacionales por las instituciones nacionales. 	<ul style="list-style-type: none"> - Formación y sensibilización (por ejemplo, mediante seminarios o talleres, la divulgación de información o una campaña de educación). - Necesidad de recursos para reforzar la capacidad y mejorar la infraestructura. - Asistencia técnica para armonizar el sistema. - Talleres e intercambio de información sobre las prácticas de otros Miembros en esferas de especial interés. - Asistencia del Comité para establecer relaciones de cooperación con organismos gubernamentales y no gubernamentales de países desarrollados con objeto de aprender de sus experiencias en materia de elaboración, adopción y aplicación de mecanismos de evaluación de la conformidad no obligatorios y de evitar obstáculos técnicos al comercio. - Intercambio de experiencias con otros países sobre el establecimiento de acuerdos de reconocimiento mutuo. - Asistencia de instituciones y sistemas internacionales pertinentes, así como de otros Miembros sobre una base bilateral. - Cooperación mediante visitas de estudio a otros organismos de evaluación de la conformidad para garantizar el cumplimiento del Acuerdo.

¹¹ Artículos 5, 7 y 8, G/TBT/1/Rev.7, G/TBT/5 (párrafos 25 a 29), G/TBT/9 (párrafos 26 a 36 y Anexo 5).

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Al no haber una legislación pertinente aprobada a niveles superiores, es difícil garantizar el cumplimiento del Acuerdo por todos los organismos gubernamentales y no gubernamentales pertinentes. - Varios organismos públicos han establecido sistemas de evaluación de la conformidad no obligatorios, que están ejerciendo una influencia creciente en el sistema. Sin embargo, no todos ellos son plenamente compatibles con el Acuerdo (por ejemplo, en lo que respecta a la utilización de normas internacionales). 	<ul style="list-style-type: none"> - Interés en la coordinación con países de la misma región. 	<ul style="list-style-type: none"> - Formación del personal para que adopte procedimientos transparentes y utilice normas internacionales.

I. EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN DEL ACUERDO OTC

E. ELABORACIÓN, ADOPCIÓN Y APLICACIÓN DE PROCEDIMIENTOS DE EVALUACIÓN DE LA CONFORMIDAD

3. Reconocimiento de la evaluación de la conformidad

- a) **Adoptar los planteamientos adecuados para facilitar la aceptación de los resultados de la evaluación de la conformidad (por ejemplo, reconocimiento unilateral de los resultados de los procedimientos de evaluación de la conformidad llevados a cabo por organismos de otros Miembros, negociación, conclusión y aplicación de acuerdos de reconocimiento mutuo, designación gubernamental y declaraciones del proveedor)**¹²

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Esta es la práctica habitual (por ejemplo, con instituciones similares). - Por lo general reconoce los resultados de la evaluación de la conformidad de organismos reconocidos de otros Miembros. - A nivel regional, se ha tomado la decisión de introducir el reconocimiento de los certificados y de las declaraciones unilaterales de conformidad. - En cuanto a las medidas voluntarias, el sistema nacional de acreditación prevé la acreditación de organismos extranjeros y de hecho tiene varios acreditados. - Se ha adoptado una resolución para permitir que el organismo nacional de acreditación reconozca entidades acreditadas por los sistemas de acreditación de otros países. - Se ha establecido el criterio de aceptar los resultados de las evaluaciones de la conformidad realizadas por organismos de otros Miembros. - Actualmente, las declaraciones de los proveedores no son válidas debido a que no existen leyes sobre la responsabilidad por defecto y la seguridad de los productos. - No hay reglamentos técnicos nacionales. La cuestión de la aceptación se trata en función de la competencia. - Ha firmado acuerdos de reconocimiento mutuo multilaterales para laboratorios de prueba y organismos de certificación. - Ha concluido acuerdos multilaterales y de reconocimiento mutuo en el marco del sistema regional (por ejemplo, sobre la aceptación de certificados para productos). 	<ul style="list-style-type: none"> - Escasa aplicabilidad de los resultados de los acuerdos de reconocimiento mutuo regionales firmados. - Falta de personal con formación y capacidad técnica. - Falta de determinadas normas primarias de medición física para rastrear los resultados de las pruebas y la calibración. - Interés en el establecimiento de un organismo nacional de acreditación que facilite la conclusión de acuerdos de reconocimiento mutuo con otros países. - Falta de sensibilización entre los organismos competentes acerca de la importancia de evitar obstáculos innecesarios al comercio como resultado de los procedimientos de evaluación de la conformidad. - Las actividades no siempre se basan en las normas o guías internacionales pertinentes. - Falta de un marco legislativo o de una disposición con respecto a esas actividades. - Necesidad de establecer y desarrollar un sistema de certificación de productos y una estructura jurídica en consonancia con la práctica internacional. 	<ul style="list-style-type: none"> - Asistencia de organizaciones internacionales que proporcionen los conocimientos técnicos necesarios para la negociación y conclusión de acuerdos de reconocimiento mutuo bilaterales y multilaterales (por ejemplo, en aspectos relacionados con la inspección, productos, personal y medio ambiente, instituciones de certificación, etc.). - Cooperación técnica y jurídica para armonizar los procedimientos de evaluación de la conformidad a nivel regional. - Asistencia para reforzar el organismo nacional de acreditación y otorgarle independencia y autonomía. - Formación de expertos mediante seminarios y talleres. - Desarrollo de la infraestructura y creación de capacidad (por ejemplo, para mejorar la competencia de los organismos de evaluación de la conformidad de manera que sean reconocidos internacionalmente). - Necesidad de material de referencia certificado y normas primarias de medición física para reforzar la competencia técnica de los organismos de evaluación de la conformidad. - Sensibilización.

¹² Párrafos 1 a 3 del artículo 6, G/TBT/9 (párrafo 27 y Anexo 5).

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Se ha firmado un entendimiento con otros Miembros para la cooperación en materia de acreditación. - Ha firmado varios acuerdos de reconocimiento mutuo sobre acreditación. - Se han firmado varios acuerdos de reconocimiento mutuo con interlocutores comerciales y se está intentando firmar acuerdos de reconocimiento mutuo con otros países. - Participa activamente en acuerdos de reconocimiento mutuo bilaterales y multilaterales entre gobiernos, así como en varios acuerdos de reconocimiento mutuo multilaterales en relación con la acreditación y la metrología. En virtud de estos acuerdos las partes aceptan y reconocen mutuamente los resultados de las evaluaciones de conformidad realizadas por los organismos designados. - Es miembro de un plan internacional que prevé el reconocimiento mutuo de los informes de las pruebas en el sector eléctrico y electrónico. - El sistema nacional de acreditación funciona con arreglo a las normas internacionales para aumentar la confianza en los sistemas multilaterales. - Para poder recibir un certificado del sistema y las marcas de conformidad nacionales reconocidos en el extranjero, el sistema nacional debe seguir los principios internacionales que se estipulan en las normas internacionales pertinentes. - Se cumplen las directrices internacionales en la medida de lo posible. - Se está elaborando un sistema de evaluación de la conformidad. - No hay ningún procedimiento ni información en este sector. - Todavía no se ha adoptado la disposición pertinente. 	<ul style="list-style-type: none"> - Necesidad de ajustar la política y las prácticas actuales de evaluación de la conformidad para reconocer gradualmente los informes de pruebas o certificados extranjeros. - Necesidad de comprender mejor el sistema, los métodos y la estructura jurídica de otros países en materia de evaluación de la conformidad. - Necesidad de comprender mejor el Acuerdo y de identificar las medidas vigentes en relación con su incumplimiento. - Algunos organismos públicos son reacios a reconocer las certificaciones debido a la falta de directrices o legislación donde se prevea ese reconocimiento. - Dificultad para comprender la situación de todas las prácticas nacionales de evaluación de la conformidad (por ejemplo, en relación con las prescripciones para determinados productos o servicios y con las instituciones encargadas de su aplicación). - Dificultad para concluir acuerdos de reconocimiento mutuo debido a la complejidad de los sistemas de los países desarrollados y a la falta de infraestructura nacional que proporcione la confianza necesaria. - Altos costos asociados con los acuerdos de reconocimiento mutuo. - Las instituciones de los interlocutores comerciales rara vez reconocen los resultados de la evaluación de la conformidad. - El sistema de evaluación de la conformidad insuficientemente desarrollado y la falta de capacidad técnica no permiten hacer comparaciones de la competencia. 	<ul style="list-style-type: none"> - Talleres para intercambiar información sobre las prácticas de otros Miembros. - Cooperación con otros países (por ejemplo, países desarrollados) para intercambiar información y personal. - Asistencia para establecer procedimientos de evaluación de la conformidad compatibles con las normas internacionales a fin de atender las necesidades nacionales y regionales (es decir, los sectores de interés). - Fomento de la cooperación regional o subregional en estos asuntos y firma de acuerdos de reconocimiento mutuo para promover el reconocimiento dentro de la región. - Formación para organismos privados con objeto de garantizar su fiabilidad y competencia de manera que las instituciones de reglamentación puedan recurrir a ellos para evaluar la conformidad con los reglamentos técnicos. - Elaboración de un documento sobre un marco de políticas (con la participación de todas las partes interesadas) para los acuerdos de reconocimiento mutuo. - Formación con respecto a las declaraciones de los proveedores. - Alentar a los países desarrollados a que reconozcan los resultados de las evaluaciones de la conformidad llevadas a cabo por países en desarrollo.

I.E.3.

b) Permitir la participación de instituciones que se encuentran en el territorio de otros Miembros en sus procedimientos de evaluación de la conformidad

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none">- En virtud de la Ley, los organismos de certificación acreditados (independientemente del territorio en que estén situados) están autorizados a certificar productos y servicios.- No se impide que instituciones extranjeras participen en los procedimientos nacionales de evaluación de la conformidad.- En el caso de la acreditación, la participación solo está autorizada si los organismos son miembros de organizaciones regionales e internacionales, en esferas que no abarca el organismo nacional de acreditación y en coordinación con éste .- Es posible establecer un organismo de certificación en el marco del sistema nacional, siempre que haya sido acreditado por un organismo nacional de acreditación.- El organismo nacional de certificación ha elaborado un procedimiento para el reconocimiento de certificados basándose en los acuerdos de reconocimiento mutuo negociados con los interlocutores comerciales.- Se ha aprobado una resolución sobre la aprobación de los procedimientos para el reconocimiento de los documentos que certifican la inocuidad de productos sujetos a control obligatorio en el puerto de entrada. La resolución permite reducir a la mitad los costos relacionados con la evaluación de la conformidad y reconocer los resultados de diversos organismos de certificación de sistemas de calidad.- Todavía no está en vigor.	<ul style="list-style-type: none">- Falta de personal con formación.- A raíz de la conclusión de acuerdos de reconocimiento mutuo con otros interlocutores comerciales, se han encontrado documentos y marcas de conformidad falsificados.	<ul style="list-style-type: none">- Intercambio de experiencias con sistemas internacionales y con otros países.- Asistencia financiera para poder participar en planes internacionales de certificación y en actividades de organizaciones internacionales.- Formación de expertos y establecimiento de un sistema de reconocimiento de la calificación del personal.

I. EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN DEL ACUERDO OTC

E. ELABORACIÓN, ADOPCIÓN Y APLICACIÓN DE PROCEDIMIENTOS DE EVALUACIÓN DE LA CONFORMIDAD

4. Participación en sistemas internacionales y regionales¹³

- a) **Crear las instituciones/marco jurídico necesarios para permitir que las instituciones nacionales de evaluación de la conformidad (gubernamentales o no gubernamentales) cumplan las obligaciones que les corresponden como Miembros o participantes en estos sistemas**

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Se han creado las instituciones necesarias para cumplir las obligaciones derivadas de la condición de miembro o la participación en sistemas nacionales y regionales. - Participa en sistemas regionales (por ejemplo en programas regionales de prueba de la capacidad). - Los organismos de certificación cumplen las prescripciones internacionales. - Participa en sistemas internacionales de evaluación de la conformidad. - No hay participación. - No participa en forma efectiva o con regularidad. - Se están tomando medidas para obtener el reconocimiento de los sistemas internacionales. - Se está elaborando una nueva ley a tal efecto. - Tiene la intención de adherirse a sistemas internacionales y está estudiando la posibilidad de impartir formación a especialistas en esta esfera. - No hay un marco jurídico en este ámbito. 	<ul style="list-style-type: none"> - Falta de instrumentos para efectuar comparaciones entre laboratorios de calibración. - Es posible cumplir las prescripciones, pero el proceso de fomento de la confianza requiere demasiado tiempo y demasiados recursos. 	<ul style="list-style-type: none"> - Fortalecimiento de la competencia técnica de los laboratorios de calibración. - Mejora de la infraestructura y formación, financiación, etc... - Talleres para intercambiar información sobre las prácticas de otros miembros en esferas de especial interés. - Sensibilización con respecto a estos sistemas. - Necesidad de apoyo y orientación para conseguir el reconocimiento de los sistemas internacionales.

¹³ Artículo 9, párrafo 6 del artículo 11 y párrafo 5 del artículo 12, G/TBT/9 (párrafos 35 y 36).

I.E.4.

b) Cumplir las prescripciones de los programas de fomento de la confianza y de pruebas de la capacidad de estos sistemas

c) Responder a nivel regional a los motivos comunes de inquietud

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none">- Se ha hecho.- No existe ningún organismo regional de acreditación.- Esta cuestión se está tratando en el marco del organismo regional, en concreto en el grupo de trabajo sobre "Reglamentos Técnicos y Evaluación de la Conformidad".- Se han celebrado reuniones de coordinación con este fin, pero son todavía insuficientes y no se ha realizado ninguna actividad.- Todavía debe establecerse un programa claro para el organismo regional.	<ul style="list-style-type: none">- Elección de programas adecuados de prueba de la capacidad.- Hay varios problemas jurídicos y prácticos que deben resolverse para poder trabajar de manera eficaz a nivel regional.- Problemas de infraestructura, trazabilidad y fiabilidad.- Imposibilidad de asistir a talleres regionales e internacionales especializados de formación por falta de fondos.- El programa de prueba de la capacidad disponible se limita a los ámbitos acreditados.	<ul style="list-style-type: none">- Fortalecimiento de la red metrológica regional teniendo en cuenta las ventajas nacionales.- Fortalecimiento de la red regional de prueba con laboratorios de referencia regionales.- Establecimiento de un sistema regional de acreditación.- Formación para establecer el sistema necesario.- Formación de especialistas en la utilización de normas, directrices y recomendaciones internacionales.- Participación en pruebas de la capacidad con laboratorios de otros países.- Financiación de la participación en talleres especializados de formación y en reuniones de sistemas internacionales y regionales para responder a nivel regional a los motivos comunes de inquietud.

I.E.5. Otros

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
	<ul style="list-style-type: none">- Fomento de una sola norma, una sola prueba y una sola evaluación.- Incapacidad de los países en desarrollo para participar en los procedimientos de evaluación de la conformidad de los países desarrollados.- Las restricciones financieras limitan la participación en actividades internacionales.- Falta de conocimientos sobre las leyes y reglamentos de otros países.- Necesidad de establecer un equipo de profesionales con conocimiento de idiomas y capacidad de coordinación.	<ul style="list-style-type: none">- Necesidad de más información sobre la evaluación de la conformidad.- Creación de un canal para que los países en desarrollo Miembros comprendan los procedimientos de evaluación de la conformidad de los países desarrollados Miembros con el fin de participar en ellos.- Asistencia técnica de los países desarrollados y de las organizaciones internacionales pertinentes para proporcionar formación, garantizar la cooperación e intercambiar información y personal.- Creación de una red de cooperación de instituciones de formación que aplican políticas nacionales y regionales de elaboración de normas y fomento de los recursos humanos y planes de formación conexos; y fortalecimiento de la capacidad de las instituciones nacionales de formación.

II. EN RELACIÓN CON LOS BENEFICIOS QUE PUEDEN DERIVARSE DEL ACUERDO Y LA CREACIÓN DE CAPACIDAD

A. BENEFICIOS QUE PUEDEN DERIVARSE DEL ACUERDO

1. Sensibilización

Por ejemplo del sector privado sobre los derechos y beneficios derivados del Acuerdo, en particular los relacionados con la adopción de normas internacionales y el uso de los servicios de información

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - No hay ningún programa en marcha. - La labor de sensibilización se realiza a través de seminarios y la divulgación del Acuerdo. - Las actividades no abarcan todos los sectores interesados. - Se están haciendo progresos en el sector privado pero los resultados no son plenamente satisfactorios. - No se han difundido suficientemente el conocimiento y la importancia del servicio de información sobre el Acuerdo OTC. - No se sabe si el sector privado utiliza los mecanismos de información que ofrece el Acuerdo. - La información sobre los proyectos de normas y reglamentos técnicos nacionales se publica en diferentes boletines, gacetas y sitios en la Web. - Se han destacado la importancia de las normas internacionales y los beneficios que pueden derivarse de ellas. - Una parte del sector privado ha adoptado normas internacionales. 	<ul style="list-style-type: none"> - Dificultad para comprender la complejidad del Acuerdo. - Falta de información sobre las obligaciones y los beneficios que se derivan del Acuerdo. - El sector privado (principalmente PYME) no está suficientemente sensibilizado. - Campaña de promoción insuficiente debido a la falta de recursos (fondos, mano de obra). - Los seminarios no llegan a un público amplio. Es necesario mantener estas actividades en forma permanente. - La función del servicio de información no está clara para el sector privado. - Falta de cooperación de algunas asociaciones industriales para divulgar las notificaciones y formular observaciones. - Falta de recursos financieros y personal con formación. - Problemas para utilizar los servicios de Internet. - Resistencia del sector privado a utilizar las normas. - Falta de normas internacionales en el idioma nacional. - Falta de recursos para traducir los reglamentos y normas al idioma nacional. 	<ul style="list-style-type: none"> - Talleres/seminarios sobre la aplicación del Acuerdo (por ejemplo, casos prácticos; explicación de la función y la utilización del servicio de información) dirigidos a todas las partes interesadas (por ejemplo, sectores público y privado, PYME, centro de coordinación, ejecutivos de rango superior, exportadores, , etc.). - Campaña publicitaria estratégica para sensibilizar a los consumidores y a otras partes interesadas (por ejemplo desarrollo de la imagen, material de promoción, medios de difusión: radio, televisión). - Elaboración de material de promoción/información para incentivar la participación. - Programación de un intercambio eficaz de información y experiencias entre los Miembros, incluidas las medidas adoptadas para aumentar la sensibilización del sector privado. - Asistencia financiera para el establecimiento de servicios editoriales, la publicación de boletines, la compra de normas internacionales en el idioma nacional y el acceso a Internet. - Asistencia para elaborar políticas de reestructuración y modernización de las ramas de producción nacionales y mecanismos de apoyo. - Asistencia para promover la participación en la elaboración de normas internacionales. - Mejora de los servicios de información (por ejemplo, mediante fondos para la utilización de medios electrónicos y la publicación de un boletín oficial). - Asistencia para elaborar catálogos de normas nacionales (por ejemplo de todos los Miembros, con periodicidad anual, preferiblemente por medios electrónicos). - Formación de expertos locales.

II.A.2. Divulgación de información¹⁴

- a) **Sobre los proyectos y las normas, reglamentos técnicos o procedimientos de evaluación de la conformidad nacionales, extranjeros, regionales e internacionales adoptados, para ayudar a los productores a adaptar sus productos y métodos de producción a las nuevas prescripciones¹⁵ y para aumentar las posibilidades de acceso a los mercados**

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - No se realiza satisfactoriamente ni hay un programa en marcha. - No abarca todos los sectores interesados. - Se realiza a través del sitio de las instituciones de reglamentación o del servicio de información en la Web. - Se facilita información a determinadas partes interesadas en el curso de talleres o simposios. - Se envía a empresas a nivel nacional y regional. - Se envía por correo a través de publicaciones periódicas, anuncios en la prensa local, cámaras de comercio, asociaciones industriales, sindicatos y organismos públicos. - Cada institución de reglamentación está encargada de divulgar sus propias medidas. - Con el fin de ayudar a los productores a adaptar sus procesos y métodos de producción a las nuevas prescripciones y aumentar las posibilidades de acceso a los mercados, se facilita información a quienes la solicitan. - Las medidas notificadas por los Miembros a través de la OMC están disponibles en el servicio de información. 	<ul style="list-style-type: none"> - Falta de sensibilización acerca de la importancia de la información que se recibe para promover un acceso efectivo a los mercados. - Información y conocimiento insuficientes del Acuerdo entre el sector privado y falta de sensibilización acerca de la importancia de mantenerse en contacto con las autoridades competentes. - Los procesos de divulgación no han sido eficaces. - Falta de recursos humanos y financieros para mejorar los servicios de información (por ejemplo, para mantener contactos con posibles usuarios, celebrar talleres para divulgar información y mejorar el equipo del servicio de información). - Falta de coordinación entre las instituciones de reglamentación. - Las instituciones de reglamentación y las partes interesadas no responden a la información que se les envía. - Las instituciones de reglamentación sólo revisan los boletines, gacetas y publicaciones cuando participan en la elaboración o publicación de normas, reglamentos técnicos o procedimientos de evaluación de la conformidad. - No existe un sistema nacional que se sirva de las cámaras de comercio e industria; falta de capacidad para divulgar eficazmente la información. - Falta de enlaces entre el servicio de información y "Documentos en línea" de la OMC. - No hay bastante información en el sitio Web. - No hay capacidad para transmitir información por medios electrónicos - No todas las instituciones y partes interesadas disponen del correo y los medios electrónicos necesarios. - El sector privado no puede permitirse la compra de normas internacionales. 	<ul style="list-style-type: none"> - Asistencia para garantizar la transparencia y la distribución efectiva de la información (por ejemplo, un sistema basado en redes electrónicas de datos a disposición de las empresas y los organismos del gobierno local y central y/o un "centro de información" que divulgue normas (nacionales e internacionales), reglamentos técnicos y procedimientos de evaluación de la conformidad). - Asistencia en la divulgación electrónica de información (por ejemplo, para mejorar el sitio de los centros de información en la Web y/o establecer una plataforma tecnológica que proporcione una interfaz entre todas las instituciones que se ocupan de los obstáculos técnicos al comercio). - Formación en la divulgación de información sobre el Acuerdo OTC. - Seminarios/talleres sobre el funcionamiento de los servicios de información y la importancia de utilizar normas internacionales. - Intercambio de experiencias y expertos entre los Miembros/regiones (por ejemplo, de servicios de información que hayan obtenido resultados satisfactorios en la divulgación de notificaciones o para promover sistemas de medición que faciliten el comercio de productos básicos y recursos naturales). - Seminarios/talleres para sensibilizar a las ramas de producción e impartir formación a los productores locales con el fin de que adapten sus productos a los nuevos procedimientos de evaluación de la conformidad y a las normas internacionales. - Establecimiento de programas nacionales integrados que proporcionen servicios multidisciplinarios para responder a las necesidades locales de apoyo y a las limitaciones de la capacidad de las ramas de producción. - Campaña publicitaria estratégica para sensibilizar a los consumidores y a otras partes interesadas (por ejemplo, desarrollo de la imagen, material de promoción, medios de difusión: radio, televisión, etc.).

¹⁴ Preámbulo del Acuerdo, G/TBT/9 (párrafos 7, 25 y 40).

¹⁵ Párrafo 12 del artículo 2.

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - Las notificaciones pueden obtenerse a través del sitio Web de la OMC "Documentos en línea". - Una organización sin fines lucrativos, establecida conjuntamente por el Gobierno y el sector privado, ayuda a los productores a conseguir la certificación internacional y a mejorar los productos y la calidad. - La interacción con el servicio de información es voluntaria. 	<ul style="list-style-type: none"> - Las normas nacionales no se publican íntegramente (sólo el título). El texto íntegro debe comprarse en la institución nacional con actividades de normalización. - Dificultades para adoptar los reglamentos técnicos de conformidad con las normas internacionales debido al controvertido aspecto de la propiedad intelectual y a los idiomas en que están disponibles. - Infraestructura y procedimientos de evaluación de la conformidad insuficientes. 	<ul style="list-style-type: none"> - Facilitación y mejora de la participación en acuerdos de reconocimiento mutuo internacionales y regionales en materia de laboratorios de acreditación, calibración y prueba y de organismos de inspección. - Fortalecimiento de las asociaciones industriales. - Apoyo humano y financiero a la creación de un diario/sitio Web oficial para publicar normas, reglamentos técnicos y procedimientos de evaluación de la conformidad y divulgar las notificaciones.

II.A.2.

b) Sobre las notificaciones a las partes interesadas para recibir sus observaciones

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - No se realiza satisfactoriamente. - No existe un programa de este tipo. - No llega a todos los sectores interesados. - Se envían a las partes interesadas por correo o por medios electrónicos, a través de las cámaras de comercio y las asociaciones industriales, el servicio de información y el sitio de las instituciones de reglamentación en la Web, junto con una solicitud de observaciones. - Se envían avisos directos a sindicatos, asociaciones e instituciones públicas. - Cada institución de reglamentación está encargada de divulgar sus propias medidas, aunque las que se notifican a través de la OMC están también disponibles en el servicio de información. - Para cada proyecto de norma hay un período de prueba de tres meses sobre el que se publican avisos en la prensa local. (gaceta oficial) 	<ul style="list-style-type: none"> - Los procesos de divulgación no han sido muy eficaces. - No existe un sistema nacional que se sirva de las cámaras de comercio e industria; falta de capacidad para divulgar eficazmente la información. - Falta de sensibilización acerca de la importancia de la información que se recibe para promover un acceso efectivo a los mercados. - Las instituciones de reglamentación y las partes interesadas no responden a la información que se les envía. 	<ul style="list-style-type: none"> - Formación en la divulgación de información sobre el Acuerdo OTC y sus disposiciones en materia de transparencia. - Elaboración de una estrategia para lograr atraer a las empresas. - Campaña publicitaria estratégica para sensibilizar a los consumidores y a otras partes interesadas (por ejemplo, desarrollo de la imagen, material de promoción, medios de difusión: radio, televisión, etc.). - Apoyo humano y financiero a la creación de un diario/sitio Web oficial para publicar normas, reglamentos técnicos y procedimientos de evaluación de la conformidad y divulgar las notificaciones.

II.A.2.

- c) **Posibles medios para mejorar la divulgación de información (por ejemplo, establecer cámaras de comercio u otras asociaciones industriales que sirvan para divulgar información o utilización de la transmisión electrónica con ese mismo fin)**

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - La divulgación se realiza principalmente por correo. - La información se transmite electrónicamente. - Se está tratando de enviar la información a las cámaras y asociaciones que pudieran estar interesadas. 	<ul style="list-style-type: none"> - Los procesos de divulgación no han sido muy eficaces. - No existe un sistema nacional que se sirva de las cámaras de comercio e industria; falta de capacidad para divulgar eficazmente la información. - Información y conocimiento insuficientes del Acuerdo entre el sector privado y falta de sensibilización acerca de la importancia de mantenerse en contacto con las autoridades competentes. - No todas las instituciones y partes interesadas tienen el correo y los medios electrónicos necesarios. 	<ul style="list-style-type: none"> - Asistencia en la divulgación electrónica de información (por ejemplo, para mejorar el sitio de los centros de información en la Web y/o establecer una plataforma tecnológica que proporcione una interfaz entre todas las instituciones que se ocupan de los obstáculos técnicos al comercio). - Intercambio de experiencias y expertos entre los Miembros/regiones (por ejemplo, de servicios de información con que hayan obtenido resultados satisfactorios en la divulgación de notificaciones o para promover sistemas de medición que faciliten el comercio de productos básicos y recursos naturales). - Campaña publicitaria estratégica para sensibilizar a los consumidores y a otras partes interesadas (por ejemplo, desarrollo de la imagen, material de promoción, medios de difusión: radio, televisión, etc.). - Apoyo humano y financiero a la creación de un diario/sitio Web oficial para publicar normas, reglamentos técnicos y procedimientos de evaluación de la conformidad y divulgar las notificaciones.

II.A.3. Cooperación y coordinación con el sector privado

- **Por ejemplo, en materia de acuerdos de reconocimiento mutuo o acuerdos de equivalencia y armonización con los interlocutores comerciales, o para asesorar sobre las medidas que han de tomarse para tener acceso a los sistemas de evaluación de la conformidad utilizados por organismos situados en el territorio de otros Miembros**

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - No se han establecido planes de cooperación o coordinación, pero se ha facilitado información. - La coordinación no es adecuada. - Se realiza a través de las organizaciones pertinentes a nivel nacional y regional. - Se realiza a través de las federaciones de cámaras de comercio e industria. - Aunque no se ha firmado ningún acuerdo de reconocimiento mutuo, el sector privado tiene acceso a los sistemas de evaluación de la conformidad utilizados por organismos situados en el territorio de otros Miembros. - Hay acuerdos con asociaciones industriales para la elaboración de normas técnicas y la utilización de procedimientos de evaluación de la conformidad. - En ocasiones se pide al sector privado que preste asistencia en forma de asesoramiento. - La información relativa a los procedimientos de evaluación de la conformidad está disponible en la biblioteca y en el sitio Web. 	<ul style="list-style-type: none"> - Falta de comprensión de las ventajas que se derivan de los acuerdos de reconocimiento mutuo. - Falta de recursos para ponerse en contacto con todos los posibles usuarios. - Falta de sensibilización acerca de la importancia de mantenerse en contacto con las autoridades competentes. - Falta de apoyo financiero a los acuerdos de reconocimiento mutuo para conseguir sus objetivos. - Participación desigual de las grandes y pequeñas empresas en los acuerdos de reconocimiento mutuo. - Falta de capacidad técnica. - Escasa capacidad de las asociaciones del sector privado. 	<ul style="list-style-type: none"> - Realización de actividades reglamentarias relacionadas con acuerdos de reconocimiento mutuo y sensibilización acerca de su contenido y de su importancia. - Promoción de acuerdos de reconocimiento mutuo en el sector privado. - Talleres sobre el establecimiento y funcionamiento de los acuerdos de reconocimiento mutuo. - Creación de capacidad para atender las necesidades de asistencia técnica del sector privado. - Recursos técnicos/financieros para permitir a las PYME introducir sistemas de calidad, gestión del medio ambiente e inocuidad de los alimentos que puedan ser certificados y reconocidos internacionalmente. - Establecimiento de una institución para formar a expertos en tecnología de la información.

II. EN RELACIÓN CON LOS BENEFICIOS QUE PUEDEN DERIVARSE DEL ACUERDO Y LA CREACIÓN DE CAPACIDAD

B. ACCESO A LOS MERCADOS Y CREACIÓN DE CAPACIDAD

1. Cuestiones relacionadas con el acceso a los mercados

- a) **Experiencia específica en casos en que se haya rechazado a las exportaciones el acceso a determinados mercados por motivos relacionados con las normas, los reglamentos técnicos y las prescripciones en materia de evaluación de la conformidad (por ejemplo, prescripciones en materia de marcado, etiquetado, muestreo, certificados o pruebas)**

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - No hay información sobre casos concretos de problemas de acceso a los mercados; el sector privado no suele comunicar tales problemas a las autoridades competentes. - Problemas debidos a obstáculos técnicos al comercio y a medidas sanitarias y fitosanitarias. - Problemas relacionados con la falta de reconocimiento de los resultados de evaluaciones de la conformidad (por ejemplo, certificados) expedidos por organismos nacionales acreditados. - Problemas y cargas adicionales debidos a medidas que entrañan tecnologías nuevas y avanzadas (por ejemplo, para productos "verdes" y OMG). - Falta de conocimiento de las prescripciones extranjeras en material de certificación, lo que se traduce en una duplicación de la certificación y unos costos elevados. 	<ul style="list-style-type: none"> - Falta de conocimiento sobre el Acuerdo y sobre el modo de resolver las diferencias comerciales. - Falta de costumbre en el sector privado de informar sobre los problemas con que se enfrenta al exportar. - Falta de capacidad de las autoridades competentes para ponerse en contacto con los exportadores. - Falta de conocimientos sobre los reglamentos técnicos y el acceso a los mercados. - Falta de medios técnicos y financieros para actualizar las normas y los servicios nacionales. - Falta de laboratorios y organismos de evaluación de la conformidad acreditados. - Falta de equipo, especialmente de metrología y calibración. - Falta de conocimientos especializados y recursos para ayudar a los exportadores de determinados sectores. - Dificultad para acceder a los reglamentos técnicos de los países importadores. - Falta de reconocimiento de los resultados de las evaluaciones nacionales de la conformidad. - Dificultades para cumplir las prescripciones técnicas. - Falta de armonización de las normas y las prácticas de metrología y evaluación de la conformidad. 	<ul style="list-style-type: none"> - Asistencia para realizar un inventario de los procedimientos de evaluación de la conformidad y las prescripciones técnicas de otros Miembros. - Fortalecimiento de la capacidad del sector privado para cumplir los reglamentos técnicos y los procedimientos de evaluación de la conformidad de los mercados locales y de exportación y para garantizar la calidad. - Formación y talleres/seminarios dirigidos al sector privado (por ejemplo, sobre el acceso a los mercados, los derechos y beneficios derivados del Acuerdo OTC de la OMC, la formación de expertos en procedimientos de evaluación de la conformidad y la elaboración de material, etc.). - Formación (por ejemplo, mediante seminarios/talleres) en etiquetado ecológico, diseño ecológico, evaluación del ciclo vital, responsabilidad ambiental y evaluación de riesgos, con inclusión de equipo y programas informáticos/expertos para establecer las bases de datos/inventarios que se necesitan para la evaluación del medio ambiente, así como tecnología menos contaminante de reciclado y recuperación para la gestión de desechos peligrosos. - Intercambio de experiencias nacionales (por ejemplo, sobre acceso a los mercados y gestión de laboratorios). - Asistencia jurídica sobre cómo impugnar las prescripciones técnicas de otros Miembros que pudieran ser incompatibles con los Acuerdos de la OMC. - Fortalecimiento de la capacidad técnica de las instituciones actuales de evaluación de la conformidad (por ejemplo, laboratorios y organismos de acreditación) y fomento del reconocimiento de sus resultados. - Establecimiento de una infraestructura nacional de metrología. - Campaña publicitaria estratégica para sensibilizar a los consumidores y a otras partes interesadas (por ejemplo, desarrollo de la imagen, material de promoción, medios de difusión: radio, televisión, etc.).

II.B.1.

- b) **Experiencia específica en casos en que los productos hayan tenido dificultades para cumplir las prescripciones extranjeras (por ejemplo, por falta de recursos físicos y técnicos a nivel nacional, o falta de infraestructura o de laboratorios de metrología o calibración acreditados)**

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - No hay información sobre casos concretos de problemas de acceso a los mercados; el sector privado no suele comunicar tales problemas a las autoridades competentes. - Problemas debidos a obstáculos técnicos al comercio y a medidas sanitarias y fitosanitarias. - Problemas y cargas adicionales debidos a medidas que entrañan tecnologías nuevas y avanzadas. - Problemas relacionados con la evaluación de la conformidad y la falta de reconocimiento de los certificados expedidos por organismos nacionales acreditados. - Dificultades de acceso a los mercados para productos como pescado, cables, colchones, aparatos eléctricos y de gas, neumáticos, etc. - Dificultades para que los productos alimenticios cumplan los reglamentos técnicos y las prescripciones en materia de prueba, etiquetado y enlatado. 	<ul style="list-style-type: none"> - Falta de costumbre en el sector privado de informar sobre los problemas con que se enfrenta al exportar. - Falta de capacidad de las autoridades competentes para ponerse en contacto con los exportadores. - Falta de formación para resolver las diferencias comerciales. - Falta de conocimientos especializados y recursos para ayudar a los exportadores de determinados sectores. - No es fácil acceder a los reglamentos técnicos de los países importadores. - Dificultades para cumplir las prescripciones técnicas de los mercados importadores. - Falta de reconocimiento de los certificados nacionales de conformidad. - Falta de recursos técnicos nacionales para actualizar las normas. 	<ul style="list-style-type: none"> - Fortalecimiento de la capacidad del sector privado para cumplir las prescripciones de los mercados y para garantizar la calidad. - Formación y talleres/seminarios dirigidos al sector privado (por ejemplo, sobre el acceso a los mercados, los derechos y beneficios derivados del Acuerdo OTC de la OMC, la formación de expertos, la elaboración de material, etc.). - Intercambio de experiencias nacionales (por ejemplo, sobre acceso a los mercados y gestión de laboratorios). - Asistencia jurídica sobre cómo impugnar las prescripciones técnicas de otros Miembros que pudieran ser incompatibles con los Acuerdos de la OMC. - Fortalecimiento de la capacidad técnica de los laboratorios actuales para conseguir el reconocimiento internacional. - Establecimiento de una infraestructura nacional de metrología. - Campaña publicitaria estratégica para sensibilizar a los consumidores y a otras partes interesadas (por ejemplo, desarrollo de la imagen, material de promoción, medios de difusión: radio, televisión, etc.).

II.B.2. Formulación de una estrategia nacional

- **Por ejemplo, una estrategia nacional para fomentar la sensibilización sobre la importancia de la calidad y la metrología de las partes interesadas (como los encargados de formular políticas, los encargados de efectuar la evaluación de la conformidad y los sectores industriales), además de supervisar el mercado y las prescripciones en materia de responsabilidad por defecto de los productos**

Situación actual	Problemas, dificultades y/o intereses específicos	Actividades de asistencia y/o cooperación técnica necesarias
<ul style="list-style-type: none"> - No hay una estrategia nacional específica. - La sensibilización sobre la importancia de la calidad no es posible debido a la falta de legislación pertinente. - Existe una estrategia nacional. - Su objeto es elevar los niveles de educación y salud y promover la competitividad de las PYME nacionales. - Tiene un carácter informal entre las partes interesadas y/o se aplica en forma limitada. - Se formula a través de seminarios talleres o simposios. - La promoción de la calidad y la metrología forman parte de los objetivos institucionales estratégicos. - Se está elaborando una nueva ley sobre "reglamentación técnica, normalización y evaluación de la conformidad". - Existe un programa de fomento de las exportaciones agrícolas, dirigido a los agricultores, que comprende cuestiones de calidad, envasado y etiquetado. - La industria, las asociaciones, los organismos públicos, las instituciones académicas y otras partes interesadas han participado activamente en la formulación de la estrategia nacional. - La estrategia se centra en la participación en actividades de establecimiento de normas internacionales, facilitación del comercio, pertinencia de los mercados, oportunidad de la elaboración de normas, formación de expertos, aplicación y utilización de instrumentos de comercialización y tecnología de la información en el fomento y elaboración de normas. 	<ul style="list-style-type: none"> - Falta de recursos humanos, técnicos y financieros para fomentar la sensibilización acerca de estas cuestiones. - Dificultades para contratar a un número suficiente de personas altamente calificadas. - Falta de sensibilización y de comprensión clara de este asunto. - Falta de experiencia en la formulación de una estrategia de gran alcance y con posibilidades de éxito. - Falta de fondos para poner en marcha programas de ese tipo. - Falta de supervisión del mercado y de prescripciones en materia de responsabilidad por defecto de los productos. 	<ul style="list-style-type: none"> - Formación de funcionarios (por ejemplo, sensibilización, formación de instructores). - Aplicación de una estrategia eficaz para dirigirse al sector privado y aumentar sus conocimientos y su capacidad para cumplir los reglamentos de los países importadores (es decir, para obtener acceso a los mercados). - Asistencia para evaluar la situación actual y formular una estrategia eficaz junto con las partes interesadas del país. - Intercambio de expertos. - Intercambio de experiencias en la formulación de una estrategia nacional con otros Miembros. - Formación en el establecimiento de un sistema eficaz de supervisión del mercado y leyes sobre responsabilidad por defecto de los productos. - Fortalecimiento de la capacidad y la inserción internacional de la infraestructura nacional de metrología, especialmente en el sector de los productos químicos y los materiales de referencia certificados, así como en los ámbitos de la salud, los alimentos y la biología. - Campaña publicitaria estratégica para sensibilizar a los consumidores y a otras partes interesadas (por ejemplo, desarrollo de la imagen, material de promoción, medios de difusión: radio, televisión, etc.).

ANEXO 1

JERARQUIZACIÓN DE LAS NECESIDADES

BRUNEI DARUSSALAM (JOB(02)/99)

A. ¿Cuáles son sus necesidades de asistencia técnica, cooperación técnica o creación de capacidad de mayor prioridad en materia de obstáculos técnicos al comercio? (Sírvanse facilitar además una explicación o justificación de esas necesidades.)

1. Ampliar los conocimientos especializados sobre cuestiones relativas a los OTC (incluidas aptitudes en materia de notificación).
2. Crear un marco jurídico y hacerlo cumplir.
3. Proporcionar una infraestructura física y asegurar la aplicación del procedimiento nacional de normalización.
4. Mejorar las aptitudes de negociación.
5. Gestionar la solución de diferencias.

B. ¿Dónde se sitúan estas necesidades con respecto a sus necesidades generales de asistencia técnica relacionada con el comercio y creación de capacidad (es decir, consideran estas necesidades prioritarias a nivel nacional, las autoridades nacionales, los organismos y las partes interesadas pertinentes)?

En estos momentos, Brunei no tiene una institución nacional de normalización. Las normas que existen en la actualidad se refieren casi exclusivamente al sector de la construcción. Esas normas son administradas por el Ministerio de Desarrollo, que ha pasado a ser también el centro de coordinación de hecho de toda la información relacionada con los OTC. Brunei no ha notificado oficialmente a la OMC ningún servicio de información con respecto a los OTC y en la actualidad está debatiendo cómo afrontar cuestiones más amplias de normalización y si es conveniente crear una institución centralizada. También se están experimentando dificultades con respecto a la notificación de cuestiones relacionadas con los OTC.

C. ¿Ha recibido usted asistencia en el pasado en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿cuándo y de quién?

Sí, sólo para actividades generales de sensibilización con respecto al Acuerdo OTC, patrocinadas por la ISO y la OMC en el Japón (un participante) y en Bangkok (dos participantes).

D. ¿Recibe usted actualmente asistencia en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿de quién?

Simposio del APEC sobre el manual de la OMC relativo a las notificaciones y los servicios de información con respecto a los OTC/MSF - Proyecto de liberalización y facilitación del comercio y la inversión del APEC celebrado en Bangkok del 29 al 31 de mayo de 2002 (dos participantes).

E. ¿Ha tomado usted contacto con algún donante para que le ayude a atender estas necesidades? En caso afirmativo, ¿cuándo y con quién?

No se conocen detalles.

F. ¿Puede usted indicar los donantes que, en su opinión, sean particularmente idóneos para ayudarle en lo referente a estas necesidades específicas? y ¿considera la cooperación técnica o los acuerdos regionales una solución posible?

La cooperación técnica y los acuerdos regionales son una posible solución. Los donantes pueden ofrecer formación interna en esferas especializadas. Entre los donantes cabe citar a la ISO, las CE, los Estados Unidos, el Japón, el CER.

G. Otras cuestiones que haya que tratar.

El sistema más eficaz es la formación interna, seguida de la formación mediante adscripción en los servicios de notificación o información de otros Miembros.

ARGENTINA (JOB(02)/99/Add.1)

A. *¿Cuáles son sus necesidades de asistencia técnica, cooperación técnica o creación de capacidad de mayor prioridad en materia de obstáculos técnicos al comercio? (Sírvanse facilitar además una explicación o justificación de esas necesidades.)*

1. I.E.3.a): la asistencia técnica y cooperación se considera conveniente a fin de evitar la subsistencia y las consecuencias perjudiciales inherentes a la dificultad planteada.
2. I.D.3.a): la participación en la elaboración de normas internacionales en esferas de especial interés a nivel nacional se encuentra supeditada a las restricciones presupuestarias, por ello, sería de suma importancia que sea viable posibilitar dicha participación.
3. I.B.1.c): facilitar el acceso a los medios que allí se citan en favor del funcionamiento del Servicio Nacional de Información OMC- OTC.
4. I.C.4: asistir y cooperar, en la medida de las previsiones del Programa, con relación al desarrollo más amplio de instituciones de evaluación de la conformidad con los reglamentos técnicos, en jurisdicción gubernamental.

B. *¿Dónde se sitúan estas necesidades con respecto a sus necesidades generales de asistencia técnica relacionada con el comercio y creación de capacidad (es decir, consideran estas necesidades prioritarias a nivel nacional, las autoridades nacionales, los organismos y las partes interesadas pertinentes)?*

Estas necesidades se consideran prioritarias a nivel de organismos nacionales de los sujetos mencionados en este punto.

C. *¿Ha recibido usted asistencia en el pasado en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿cuándo y de quién?*

Se ha recibido asistencia, en particular, respecto del funcionamiento del Servicio de Información.

D. *¿Recibe usted actualmente asistencia en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿de quién?*

Se encuentran en desarrollo actividades relacionadas con la cuestión referida en el anterior.

E. *¿Ha tomado usted contacto con algún donante para que le ayude a atender estas necesidades? En caso afirmativo, ¿cuándo y con quién?*

F. *¿Puede usted indicar los donantes que, en su opinión, sean particularmente idóneos para ayudarle en lo referente a estas necesidades específicas? y ¿considera la cooperación técnica o los acuerdos regionales una solución posible?*

G. *Otras cuestiones que haya que tratar.*

MACAO, CHINA (JOB(02)/99/Add.2)

A. *¿Cuáles son sus necesidades de asistencia técnica, cooperación técnica o creación de capacidad de mayor prioridad en materia de obstáculos técnicos al comercio? (Sírvanse facilitar además una explicación o justificación de esas necesidades.)*

1. Formación con respecto al Acuerdo OTC para favorecer y aumentar el conocimiento del Acuerdo.
2. Formación en materia de notificación con objeto de aumentar la capacidad de los funcionarios públicos para aplicar el Acuerdo.
3. Información sobre las normas y reglamentos técnicos internacionales importantes con objeto de facilitar la adopción de esas normas.
4. Seminarios y talleres sobre el marco y los efectos del segundo examen trienal del Acuerdo.
5. Formación de instructores nacionales con respecto al Acuerdo OTC para divulgar mejor las normas de la OMC.

B. *¿Dónde se sitúan estas necesidades con respecto a sus necesidades generales de asistencia técnica relacionada con el comercio y creación de capacidad (es decir, consideran estas necesidades prioritarias a nivel nacional, las autoridades nacionales, los organismos y las partes interesadas pertinentes)?*

Las necesidades antes indicadas en los puntos 1 a 3 se consideran prioritarias a escala nacional.

C. *¿Ha recibido usted asistencia en el pasado en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿cuándo y de quién?*

No.

D. *¿Recibe usted actualmente asistencia en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿de quién?*

No.

E. *¿Ha tomado usted contacto con algún donante para que le ayude a atender estas necesidades? En caso afirmativo, ¿cuándo y con quién?*

No.

F. *¿Puede usted indicar los donantes que, en su opinión, sean particularmente idóneos para ayudarle en lo referente a estas necesidades específicas? y ¿considera la cooperación técnica o los acuerdos regionales una solución posible?*

La asistencia técnica por parte de la Secretaría de la OMC sería una posible solución. Macao, China ve también con agrado las actividades de cooperación técnica a nivel regional.

G. *Otras cuestiones que haya que tratar.*

No.

SINGAPUR (JOB(02)/99/Add.3)

A. *¿Cuáles son sus necesidades de asistencia técnica, cooperación técnica o creación de capacidad de mayor prioridad en materia de obstáculos técnicos al comercio? (Sírvanse facilitar además una explicación o justificación de esas necesidades.)*

B. *¿Dónde se sitúan estas necesidades con respecto a sus necesidades generales de asistencia técnica relacionada con el comercio y creación de capacidad (es decir, consideran estas necesidades prioritarias a nivel nacional, las autoridades nacionales, los organismos y las partes interesadas pertinentes)?*

C. *¿Ha recibido usted asistencia en el pasado en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿cuándo y de quién?*

NO.

D. *¿Recibe usted actualmente asistencia en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿de quién?*

NO.

E. *¿Ha tomado usted contacto con algún donante para que le ayude a atender estas necesidades? En caso afirmativo, ¿cuándo y con quién?*

F. *¿Puede usted indicar los donantes que, en su opinión, sean particularmente idóneos para ayudarle en lo referente a estas necesidades específicas? y ¿considera la cooperación técnica o los acuerdos regionales una solución posible?*

BRASIL (JOB(02)/99/Add.5)

A. ¿Cuáles son sus necesidades de asistencia técnica, cooperación técnica o creación de capacidad de mayor prioridad en materia de obstáculos técnicos al comercio? (Sírvanse facilitar además una explicación o justificación de esas necesidades.)

1. Sensibilizar a las entidades públicas y al sector privado con respecto a las exigencias que plantea el Acuerdo OTC a nivel federal, estatal y municipal.
2. Proporcionar formación a las instituciones nacionales de reglamentación con respecto a la elaboración de reglamentos técnicos basados en los principios OTC. Divulgar esas prácticas a través de asociaciones municipales como medio para darlas a conocer a los órganos de reglamentación de los estados y municipios.
3. Ayudar a la institución nacional con actividades de normalización (ABNT) a aplicar el Código de Buena Conducta para la Elaboración, Adopción y Aplicación de Normas (ISO GUIDE 60).
4. Promover actividades de formación en la sede de la OMC para el personal directivo de las instituciones de reglamentación que no cuentan todavía con servicios de información.
5. Elaborar un sistema de información comercial para mejorar la interacción de las 5.000 mayores empresas con el servicio de información.

B. ¿Dónde se sitúan estas necesidades con respecto a sus necesidades generales de asistencia técnica relacionada con el comercio y creación de capacidad (es decir, consideran estas necesidades prioritarias a nivel nacional, las autoridades nacionales, los organismos y las partes interesadas pertinentes)?

Sí. Las medidas susodichas corresponden a las tres cuestiones de máxima prioridad que el Gobierno central considera esenciales para la aplicación íntegra del Acuerdo OTC a los tres niveles de gobierno, teniendo en cuenta las necesidades del Gobierno federal, los estados y los municipios, así como las del sector privado.

C. ¿Ha recibido usted asistencia en el pasado en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿cuándo y de quién?

Sí. En 1996, el servicio de información del Brasil recibió asistencia técnica a ese respecto en el curso de un seminario de dos días de duración organizado por el Comité de Obstáculos Técnicos en Río de Janeiro. Sin embargo, no conseguimos nuestro objetivo de divulgar esas prácticas a otros niveles de gobierno.

D. ¿Recibe usted actualmente asistencia en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿de quién?

- a) No. Las actividades de formación ofrecidas al personal de Inmetro se interrumpieron en 1996.
- b)

E. ¿Ha tomado usted contacto con algún donante para que le ayude a atender estas necesidades? En caso afirmativo, ¿cuándo y con quién?

Sí. En abril/mayo de 2002, Inmetro se puso en contacto con la OMC, la UNCTAD y el CCI con objeto de identificar posibles actividades de consulta/formación e instituciones de financiación que las sufragaran.

F. ¿Puede usted indicar los donantes que, en su opinión, sean particularmente idóneos para ayudarle en lo referente a estas necesidades específicas? y ¿considera la cooperación técnica o los acuerdos regionales una solución posible?

Las instituciones de financiación más tradicionales que prestan actualmente asistencia a iniciativas de este tipo son: el Banco Mundial, el Banco Interamericano de Desarrollo, la ONUDI y la Agencia Interamericana para la Cooperación y el Desarrollo. En lo que concierne al Código de Buena Conducta en materia de reglamentos técnicos, Inmetro ha identificado el Departamento de Comercio e Industria del Reino Unido como posible asociado para realizar una evaluación previa del efecto reglamentario. Inmetro entiende que la aplicación de esas directrices en el Brasil asegurará que los reglamentos publicados desempeñen una función necesaria y eficaz para conseguir los beneficios que se persiguen. También garantizará que los costos y riesgos que conllevan sean justificables y que se reduzcan al mínimo la carga consiguiente para las pequeñas y medianas empresas.

G. Otras cuestiones que haya que tratar.

COOPERACIÓN Y/O ASISTENCIA TÉCNICA QUE PODRÍA PROPORCIONAR INMETRO

1. Apoyo a los países menos adelantados en lo que concierne a la concepción, puesta en marcha, organización y funcionamiento de sus servicios de información, según se prevé en el Acuerdo OTC.
2. Cooperación en la elaboración de portales con objeto de apoyar a los exportadores de los países menos adelantados, ya sea en la identificación y supresión de obstáculos técnicos o en la aplicación de instrumentos como "Alerta Exportador!".
3. Asistencia técnica a los países menos adelantados con objeto de adecuar sus instituciones de reglamentación a las prescripciones y principios del Código de Buena Conducta en materia de reglamentos técnicos del Acuerdo OTC.
4. Asistencia técnica a los países menos adelantados para satisfacer sus necesidades en lo que respecta a la aplicación de sus procedimientos de evaluación de la conformidad y a su idoneidad con arreglo al Acuerdo OTC.
5. Asistencia técnica y administrativa a los órganos de acreditación y sus respectivas redes de laboratorios de calibración y prueba de los países menos adelantados, proporcionándoles los instrumentos necesarios para que funcionen con arreglo a las prescripciones del Acuerdo OTC.

INDONESIA (JOB(02)/99/Add.6)

A. *¿Cuáles son sus necesidades de asistencia técnica, cooperación técnica o creación de capacidad de mayor prioridad en materia de obstáculos técnicos al comercio? (Sírvanse facilitar además una explicación o justificación de esas necesidades.)*

1. Elaboración de procedimientos y sistemas para apoyar la coordinación entre las diversas instituciones públicas encargadas de la aplicación del Acuerdo OTC.
2. Concepción y establecimiento de un grupo de trabajo encargado de tratar cuestiones relacionadas con obstáculos técnicos al comercio en el marco de la OMC.
3. Programas y equipos informáticos necesarios para apoyar la puesta en marcha de actividades relacionadas con obstáculos técnicos al comercio en el marco de la OMC.

B. *¿Dónde se sitúan estas necesidades con respecto a sus necesidades generales de asistencia técnica relacionada con el comercio y creación de capacidad (es decir, consideran estas necesidades prioritarias a nivel nacional, las autoridades nacionales, los organismos y las partes interesadas pertinentes)?*

Las tres actividades susodichas son las más necesarias en Indonesia para organizar actividades relacionadas con obstáculos técnicos al comercio.

C. *¿Ha recibido usted asistencia en el pasado en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿cuándo y de quién?*

Se ha recabado asistencia técnica del Gobierno japonés (JICA), pero circunscrita a un taller para promover la comprensión del Acuerdo OTC.

D. *¿Recibe usted actualmente asistencia en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿de quién?*

No.

E. *¿Ha tomado usted contacto con algún donante para que le ayude a atender estas necesidades? En caso afirmativo, ¿cuándo y con quién?*

Sí, nos hemos puesto en contacto con la UE y ya hemos presentado nuestro anteproyecto, que deberá ser examinado por expertos de la UE (finales de junio de 2002).

F. *¿Puede usted indicar los donantes que, en su opinión, sean particularmente idóneos para ayudarle en lo referente a estas necesidades específicas? y ¿considera la cooperación técnica o los acuerdos regionales una solución posible?*

Teniendo en cuenta que la UE e Indonesia desean firmemente aumentar sus relaciones comerciales, y que Indonesia supone que la UE es uno de los principales destinos de sus exportaciones, consideramos que la UE es particularmente idónea para prestarnos asistencia.

G. *Otras cuestiones que haya que tratar.*

TAILANDIA (JOB(02)/99/Add.8)

A. *¿Cuáles son sus necesidades de asistencia técnica, cooperación técnica o creación de capacidad de mayor prioridad en materia de obstáculos técnicos al comercio? (Sírvanse facilitar además una explicación o justificación de esas necesidades.)*

1. Seminarios y talleres para dar a conocer:
 - La aplicación y administración del Acuerdo OTC.
 - Las obligaciones en materia de notificación.
 - Las prácticas de buena conducta.
2. Seminarios y talleres sobre:
 - Reciclado, recuperación y tecnologías más limpias de eliminación de desechos peligrosos.
 - Acceso a los mercados para los países en desarrollo.
3. Formación relativa a:
 - Normas y orientaciones internacionales para la evaluación de la conformidad.
 - Diseño ecológico, evaluación del ciclo vital y responsabilidad medioambiental, adquisición de los datos de las hojas de datos sobre seguridad, y evaluación de riesgos (evaluación selectiva de riesgos).
 - Declaraciones de los proveedores.
 - Cómo concluir acuerdos de reconocimiento mutuo.
 - Diseño ecológico, etiquetas ecológicas, evaluación del ciclo vital y responsabilidad medioambiental, adquisición de los datos de las hojas de datos sobre seguridad, y evaluación de riesgos (evaluación selectiva de riesgos).
4. Expertos y equipo informático:
 - Oradores para los seminarios y talleres que se celebrarán en Bangkok, destinados a las organizaciones gubernamentales responsables y las partes interesadas.
 - Expertos en equipo y programas informáticos para elaborar las bases de datos y los inventarios que se necesitan para la evaluación del medio ambiente sobre la base de las prescripciones de la UE.
 - Expertos que ayuden a aplicar las tecnologías adecuadas de reciclado y recuperación en relación con la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.
 - Expertos en las directivas conexas de la UE que ayuden a los expertos locales a elaborar un proyecto de plan de acción.

B. *¿Dónde se sitúan estas necesidades con respecto a sus necesidades generales de asistencia técnica relacionada con el comercio y creación de capacidad (es decir, consideran estas necesidades prioritarias a nivel nacional, las autoridades nacionales, los organismos y las partes interesadas pertinentes)?*

Las autoridades nacionales, los organismos y las partes interesadas pertinentes consideran que éstas son las necesidades prioritarias a nivel nacional.

C. *¿Ha recibido usted asistencia en el pasado en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿cuándo y de quién?*

- Seminario ISO/OMC/TISI sobre evaluación de la conformidad y su función en el comercio internacional, 10 y 11 de octubre de 2000.
- Taller JICA/TISI sobre creación de capacidades en relación con el Acuerdo OTC/OMC, 12 y 13 de febrero de 2002.
- Taller ISO/OMC/JISC sobre cómo aumentar la participación de los países en desarrollo y las economías en transición en las actividades de normalización internacional, 14 y 15 de febrero de 2002.
- Simposio de la APEC sobre los procedimientos de notificación en virtud del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio y del Acuerdo sobre Medidas Sanitarias y Fitosanitarias de la OMC, celebrado del 29 al 31 de mayo de 2002 y patrocinado por Nueva Zelanda.

D. *¿Recibe usted actualmente asistencia en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿de quién?*

- Segundo taller JICA/TISI sobre creación de capacidades en el marco del Acuerdo OTC/OMC, 27 y 28 de agosto de 2002:
 - Aumento de la experiencia en materia de participación en las actividades internacionales de normalización.
 - Mejora de la capacidad de negociación en el Comité OTC y las instituciones internacionales de normalización.

E. *¿Ha tomado usted contacto con algún donante para que le ayude a atender estas necesidades? En caso afirmativo, ¿cuándo y con quién?*

En 2001 Tailandia solicitó la asistencia de la UE en el proyecto denominado "Transferencia de tecnología de recuperación de residuos peligrosos: Estudio de casos prácticos sobre la eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos", pero no ha recibido respuesta alguna.

F. *¿Puede usted indicar los donantes que, en su opinión, sean particularmente idóneos para ayudarle en lo referente a estas necesidades específicas? y ¿considera la cooperación técnica o los acuerdos regionales una solución posible?*

Los donantes que pueden contribuir a responder a estas necesidades son los siguientes:

- OMC.
- NU/CEPE (para la eliminación de desechos peligrosos).
- Cualesquiera organizaciones internacionales.
- Países Miembros que tengan expertos disponibles.

G. *Otras cuestiones que haya que tratar.*

No.

CHILE (JOB(02)/99/Add.10)

A. *¿Cuáles son sus necesidades de asistencia técnica, cooperación técnica o creación de capacidad de mayor prioridad en materia de obstáculos técnicos al comercio? (Sírvanse facilitar además una explicación o justificación de esas necesidades.)*

B. *¿Dónde se sitúan estas necesidades con respecto a sus necesidades generales de asistencia técnica relacionada con el comercio y creación de capacidad (es decir, consideran estas necesidades prioritarias a nivel nacional, las autoridades nacionales, los organismos y las partes interesadas pertinentes)?*

C. *¿Ha recibido usted asistencia en el pasado en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿cuándo y de quién?*

D. *¿Recibe usted actualmente asistencia en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿de quién?*

E. *¿Ha tomado usted contacto con algún donante para que le ayude a atender estas necesidades? En caso afirmativo, ¿cuándo y con quién?*

F. *¿Puede usted indicar los donantes que, en su opinión, sean particularmente idóneos para ayudarle en lo referente a estas necesidades específicas? y ¿considera la cooperación técnica o los acuerdos regionales una solución posible?*

G. *Otras cuestiones que haya que tratar.*

Chile ha desplegado esfuerzos importantes a efectos de implementar en el país las obligaciones dimanantes del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio. Sin embargo, aún existen falencias que se derivan del grado de conocimiento de los derechos y obligaciones del Acuerdo por parte de los distintos actores nacionales, así como también por la carencia de un instrumento jurídico que permita garantizar la efectiva implementación del Acuerdo. Esta es una tarea a la que estamos abocados en la actualidad.

FILIPINAS (JOB(02)/99/Add.11)

A. ¿Cuáles son sus necesidades de asistencia técnica y creación de capacidad de mayor prioridad en materia de obstáculos técnicos al comercio?

Las necesidades prioritarias de Filipinas se centran en las esferas siguientes:

1. **Asistencia técnica** para mejorar la infraestructura técnica de las instituciones públicas de reglamentación (laboratorios de ensayo y calibración) con objeto de crear un sistema fiable de certificación que aumente la confianza de los interlocutores comerciales del país. También han de emprenderse exámenes y un seguimiento de las actividades de mejora de la infraestructura técnica.
2. **Fortalecimiento de la capacidad**, específicamente en las esferas siguientes:
 - Conocimientos especializados sobre los sistemas de la OMC (aplicación y administración del Acuerdo de la OMC).
 - Conocimientos especializados sobre determinadas esferas (normas y conformidad).
 - Examen de leyes y políticas relativas al compromiso de Filipinas con respecto a las prescripciones del Acuerdo OTC de la OMC.

Estas necesidades se explican con más detalle en el cuadro siguiente:

Esfera	Necesidades de asistencia técnica	Necesidades de fortalecimiento de la capacidad
Administración y aplicación del Acuerdo OTC		<p>Envío de un experto en OTC a Filipinas (misión de asesoramiento)</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Evaluación de la situación actual de Filipinas en lo que concierne a las prescripciones del Acuerdo OTC de la OMC, incluido el examen de leyes y políticas relativas al marco jurídico del país. ➤ Elaboración de un plan, estrategias y un calendario generales de aplicación (combinación de cursos de formación y apoyo sistemático en materia de asesoramiento, documentación y puesta en marcha de una campaña de información y educación). ➤ Aplicación del sistema mediante el plan general con la ayuda de un experto que proporcione orientación al sistema, participe en las reuniones y asesore sobre determinadas cuestiones, cuando sea preciso.

Esfera	Necesidades de asistencia técnica	Necesidades de fortalecimiento de la capacidad
		<p>➤ Seguimiento, examen y finalización de los planes generales de aplicación (examen y seguimiento de las medidas correctivas para poner a punto la aplicación del Acuerdo).</p> <p>Organización de un simposio sobre el Acuerdo OTC de la OMC, prestando especial atención a los conceptos y obligaciones en materia de notificación y al Anexo 3 del Acuerdo (Código de Buena Conducta para la elaboración y adopción de normas).</p> <p>Prácticas (visita de intercambios) de personal de la BPS que participa en el funcionamiento del servicio de información sobre OTC en la Secretaría central de la OMC o en cualquier servicio de información que disponga de mecanismos plenamente desarrollados para la aplicación del Acuerdo.</p> <p>Suministro de publicaciones técnicas para que los servicios de información se mantengan al corriente de los acontecimientos.</p> <p>Establecimiento de un sistema eficaz de intercambio de información entre las partes en el Acuerdo OTC Miembros de la OMC para facilitar la transmisión de información sobre normas, reglamentos técnicos y procedimientos de evaluación de la conformidad:</p> <p>➤ Suministro de equipo y programas informáticos para bases de datos en línea.</p> <p>➤ Elaboración de una página Web interactiva.</p>

Esfera	Necesidades de asistencia técnica	Necesidades de fortalecimiento de la capacidad
Normas internacionales		<p>Acceso a servicios de expertos en formulación y armonización de normas.</p> <p>Infraestructura de votación electrónica, incluido el suministro de equipo de tecnología de la información.</p> <p>Organización de programas de formación para desempeñar tareas de secretaría de los comités técnicos, subcomités y grupos de trabajo de la ISO y la CEI y aplicar las directivas ISO/CEI.</p>
Procedimientos de evaluación de la conformidad	<p>Asistencia técnica para mejorar la infraestructura técnica de las instituciones públicas de reglamentación (laboratorios de ensayo y calibración) con objeto de crear un sistema fiable de certificación que aumente la confianza de los interlocutores comerciales de Filipinas. También han de emprenderse exámenes y un seguimiento de las actividades de mejora de la infraestructura técnica.</p> <p>Adquisición de equipo de ensayo para:</p> <p>Servicios de calibración de material eléctrico - Energía radioeléctrica/microondas, acústica, flujo de líquidos, flujo de gases, temperatura-criogenia/pirometría > 800c, humedad/higrometría, instrumentos médicos, instrumentos de medición automática.</p>	<p>Organización de cursos de formación para la BPS, instituciones de reglamentación, asociaciones industriales, etc., en las esferas siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Guía ISO/CEI 58:1993 - Sistemas de acreditación de los laboratorios de calibración y ensayo - Prescripciones generales para el funcionamiento y el reconocimiento. ➤ Guía ISO/CEI 60:1994 - Código de Buena Conducta para la evaluación de la conformidad. ➤ Guía ISO/CEI 61:1996 - Prescripciones generales para la evaluación y acreditación de las instituciones de certificación/registro. ➤ Guía ISO/CEI 62:1996 - Prescripciones generales relativas a las instituciones responsables de la evaluación y certificación/registro de los sistemas de gestión de la calidad.

Esfera	Necesidades de asistencia técnica	Necesidades de fortalecimiento de la capacidad
Procedimientos de evaluación de la conformidad	Servicios de ensayo Material acústico, óptico/fotométrico, térmico, de vibración/choque, ambiental, forense, de tecnología de la información y de construcción.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Guía ISO/CEI 66:2001 - Prescripciones generales relativas a las instituciones responsables de la evaluación y certificación/registro de los sistemas de ordenación ambiental. ➤ ISO/CEI 17025 - Prescripciones generales relativas a la competencia de los laboratorios de calibración y ensayo. <p>Metrología legal</p> <p>Tecnología relativa a la compatibilidad electromagnética, para incluir la certificación de equipo de telecomunicaciones y tecnología de la información.</p> <p>Prácticas/visitas de intercambio a laboratorios de metrología y calibración. Realización de estudios sobre la viabilidad técnica de compartir infraestructura metrológica dentro de la región de la ASEAN.</p> <p>Suministro de publicaciones técnicas/normas de metrología sobre acústica, instrumental médico, análisis químico, contaminación atmosférica/partículas, fibra óptica.</p>
Acceso a los mercados	Asistencia jurídica a países en desarrollo para impugnar los reglamentos técnicos impuestos por otros países que pudieran ser incompatibles con los Acuerdos de la OMC.	

B. *¿Dónde se sitúan estas necesidades en materia de OTC con respecto a sus prioridades generales de asistencia técnica relacionada con el comercio y creación de capacidad?*

Esta asistencia técnica relacionada con los OTC es importante para mejorar la capacidad de nuestras instituciones de reglamentación de cumplir las prescripciones técnicas impuestas por otros países. La mejora de la infraestructura institucional y técnica de las instituciones de reglamentación será beneficiosa para los exportadores, importadores y otros agentes del sector privado. Estas medidas de asistencia técnica contribuirán también a aumentar la confianza de nuestros interlocutores comerciales en nuestras instituciones de reglamentación para aplicar sistemas de gestión de la calidad y procedimientos de ensayo y certificación de productos que sean aceptados y reconocidos internacionalmente.

Son necesarias medidas de fortalecimiento de la capacidad, específicamente orientadas a la aplicación del Acuerdo OTC para mejorar el funcionamiento de los servicios de información sobre los OTC en el Departamento de Comercio e Industria, la BPS y los servicios de información correspondientes en otras instituciones de reglamentación. Los seminarios/cursos de formación son útiles para aumentar el conocimiento o mejorar la comprensión de las prescripciones del Acuerdo OTC entre las partes interesadas y fomentar también la participación del sector privado y las asociaciones industriales en el tratamiento de las cuestiones relacionadas con los OTC y su vigilancia.

Por otra parte, la acreditación y certificación de productos, y el examen de leyes y asesoramiento sobre normas y conformidad son medidas esenciales para mejorar la infraestructura técnica de la BPS. Estas dos cuestiones son complementarias. La elaboración de las políticas debe basarse en leyes pertinentes que satisfagan la necesidad de abordar prácticas internacionales, tales como guías y procedimientos, creada por la cuestión de la globalización.

Las dificultades y problemas específicos con que se ha tropezado se refieren casi siempre a aspectos financieros, dado que la mayoría de las veces no podemos participar en conferencias/reuniones internacionales como por ejemplo las reuniones de los comités técnicos de los organismos que se ocupan de la elaboración de normas internacionales, y de otros foros regionales como subcomités y grupos de trabajo.

La formación es un instrumento para transferir conocimientos generales y especializados mediante conferencias y la interacción directa entre el experto y los cursillistas. También ofrece a éstos la oportunidad de desempeñar un trabajo efectivo y al instructor un medio para evaluar y vigilar los conocimientos adquiridos por los cursillistas. Por otra parte, los servicios de consultoría ofrecen asistencia técnica para ayudar al beneficiario del proceso a satisfacer una necesidad específica. También ofrecen una orientación inmediata sobre las medidas que han de adoptarse para conseguir el objetivo.

C. *¿Constituye alguna de estas necesidades prioritarias en materia de OTC una prioridad para su organismo de desarrollo competente?*

La BPS, el Departamento de Comercio e Industria y las instituciones de reglamentación consideran que todas las necesidades identificadas son prioritarias para mejorar la infraestructura técnica actual.

D. *¿Ha recibido usted asistencia en el pasado en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿cuándo y de quién?*

En la esfera del fortalecimiento de la capacidad, varios representantes de los sectores público y privado de Filipinas han participado en seminarios y talleres patrocinados por la OMC, el APEC y la ISO a saber:

Seminario	Fecha	Institución patrocinadora
Seminario sobre las directivas revisadas ISO/CEI y otras tendencias recientes	2001	JSA/JISC (Japón)
Seminario sobre votación electrónica	2001	ISO
Seminario sobre la evaluación de la conformidad y su función en el comercio mundial	2000	OMC/ISO/TISI
El Acuerdo OTC y la función de las normas en la promoción del comercio	1999	OMC/ISO/JISC

Seminario	Fecha	Institución patrocinadora
Taller sobre la institucionalización de un programa armonizado de medidas sanitarias y fitosanitarias	1999	OMC
El Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio de la Ronda Uruguay	1997	OMC
Programa de formación en materia de normas y planes de evaluación de la conformidad	1996	APEC/PFP
Seminario sobre los arreglos de reconocimiento mutuo en materia de productos alimenticios	1996- 2001	APEC
Seminario relativo al Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio del GATT	1993	OMC

En cuanto a la asistencia técnica, el Gobierno del Japón prorrogó en 1998 su asistencia a la BPS por conducto del JICA, organismo que lleva a cabo programas de cooperación internacional. El Centro de Ensayo de la BPS es el resultado de la cooperación entre el Organismo de Cooperación Internacional del Japón (JICA) y el Gobierno de Filipinas, por conducto de la Oficina de Normalización de Productos.

De 1988 a 1990, el JICA realizó un estudio sobre la elaboración de normas industriales y el control de la calidad en Filipinas. Se enviaron a Filipinas misiones de expertos que llevaron a cabo investigaciones y estudios sobre la situación de las normas internacionales y el control de la calidad en el país. Se recomendó al Gobierno de Filipinas un informe sobre el desarrollo.

De 1993 a 1998, el JICA y la BPS pusieron en marcha la fase I de un proyecto sobre cooperación técnica en la elaboración de normas industriales y los ensayos eléctricos en Filipinas. Dieciocho funcionarios de la BPS siguieron programas de formación en el Japón para hacer funcionar debidamente las máquinas y realizar de forma apropiada ensayos e inspecciones; se instaló equipo para ensayos eléctricos por un valor de 3 millones de dólares EE.UU.; y se puso a disposición de los laboratorios, con fines de consulta, a cuatro expertos en ensayos eléctricos y elaboración de normas del JICA, por un largo período, y a 20 expertos en diversos ámbitos, por un breve período.

E. ¿Recibe usted actualmente asistencia en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿de quién?

Sí. Debido al éxito de la fase anterior del proyecto, en 1999 se inició la fase II sobre cooperación técnica en ensayos de aparatos eléctricos y electrónicos, que finalizará en 2003. Quince funcionarios de la BPS recibieron formación en el Japón para que transmitieran los conocimientos adquiridos sobre mejora de la seguridad y calidad de los aparatos domésticos en Filipinas. También en este caso se enviaron 17 expertos en ensayos de material eléctrico y no eléctrico, siete de ellos por un largo período y 10 por un breve período. Se donó equipo para ensayo de aparatos por un valor estimado en 1 millón de dólares EE.UU.

Este proyecto cuenta con las instalaciones necesarias para realizar diversos ensayos e inspecciones con objeto de asegurarse de que los productos eléctricos y electrónicos se fabrican con arreglo a normas específicas.

F. ¿Ha tomado usted contacto con algún donante para que le ayude a atender estas necesidades? En caso afirmativo, ¿cuándo y con quién?

Filipinas ha presentado al Gobierno japonés, por conducto del JICA, un plan de estudios para fortalecer el servicio de información sobre la administración y aplicación del Acuerdo OTC. Hasta la fecha, no hemos recibido ningún informe con respecto a la situación en que se encuentra nuestra propuesta.

G. *¿Puede usted indicar los donantes que, en su opinión, sean particularmente idóneos para ayudarle en lo referente a estas necesidades específicas?*

- Comité Consultivo de la ASEAN sobre Normas y Calidad
- Cooperación Económica de Asia y el Pacífico (APEC)
- Cooperación de Asia y el Pacífico para la Acreditación de Laboratorios (APLAC)
- Instituto Británico de Normas (BSI)
- Comisión del Codex Alimentarius - Programa Conjunto FAO/OMS sobre Normas Alimentarias (CAC)
- Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP)
- Comisión Electrotécnica Internacional (CEI)
- Organización Internacional de Normalización (ISO)
- Instituto Nacional de Normas y Tecnología (NIST), Estados Unidos de América
- Organización Internacional de Metrología Legal (OIML)
- Congreso de Normalización de la Región del Pacífico (PASC)
- Consejo de Normalización del Canadá (SCC)
- Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI)
- Organización Mundial del Comercio (OMC)

PARAGUAY (JOB(02)/99/Add.12)

A. ¿Cuáles son sus necesidades de asistencia técnica y creación de capacidad de mayor prioridad en materia de obstáculos técnicos al comercio?

1. Acreditación del organismo de certificación.
2. Acuerdos de reconocimiento mutuo.
3. Acreditación de laboratorios de ensayo y calibración.
4. Infraestructura metrológica con respecto al volumen y las dimensiones.
5. Promoción de la acreditación, la normalización y la calidad con objeto de facilitar el comercio.

B. ¿Dónde se sitúan estas necesidades en materia de OTC con respecto a sus prioridades generales de asistencia técnica relacionada con el comercio y creación de capacidad?

Se consideran prioritarias.

C. ¿Constituye alguna de estas necesidades prioritarias en materia de OTC una prioridad para su organismo de desarrollo competente?

Sí.

D. ¿Ha recibido usted asistencia en el pasado en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿cuándo y de quién?

No.

E. ¿Recibe usted actualmente asistencia en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿de quién?

No.

F. ¿Ha tomado usted contacto con algún donante para que le ayude a atender estas necesidades? En caso afirmativo, ¿cuándo y con quién?

JICA (Japón) en octubre de 2001.

G. ¿Puede usted indicar los donantes que, en su opinión, sean particularmente idóneos para ayudarle en lo referente a estas necesidades específicas?

Unión Europea/JICA/Estados Unidos.

COLOMBIA (JOB(02)/99/Add.13)

A. ¿Cuáles son sus necesidades de asistencia técnica, cooperación técnica o creación de capacidad de mayor prioridad en materia de obstáculos técnicos al comercio? (Sírvanse facilitar además una explicación justificación de esas necesidades.)

1. Infraestructura técnica evaluación de la conformidad
2. Organización del Sistema Nacional de Normalización
3. Fortalecimiento del Organismo Nacional de Acreditación
4. Asistencia técnica en materia de acuerdos de reconocimiento mutuo
5. Cooperación para participación en las reuniones del Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio

B. ¿Dónde se sitúan estas necesidades con respecto a sus necesidades generales de asistencia técnica relacionada con el comercio y creación de capacidad (es decir, consideran estas necesidades prioritarias a nivel nacional, las autoridades nacionales, los organismos y las partes interesadas pertinentes)?

Sí, en la medida que se contribuya a evitar las barreras técnicas al comercio y se fomente la utilización de las normas técnicas de manera voluntaria, y se mejore la capacidad nacional para exportación.

C. ¿Ha recibido usted asistencia en el pasado en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿cuándo y de quién?

No.

D. ¿Recibe usted actualmente asistencia en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿de quién?

No.

E. ¿Ha tomado usted contacto con algún donante para que le ayude a atender estas necesidades? En caso afirmativo, ¿cuándo y con quién?

Sí, con el NIST de Estados Unidos de América en el mes de octubre del año 2000 y con la secretaría de Comercio Exterior de la República de España en el mes de octubre del año 2000 y con la Organización Mundial del Comercio a través de la Misión de Colombia ante la OMC y el PTB de Alemania.

F. ¿Puede usted indicar los donantes que, en su opinión, sean particularmente idóneos para ayudarle en lo referente a estas necesidades específicas? y ¿considera la cooperación técnica o los acuerdos regionales una solución posible?

Los Estados Unidos, Francia, Bélgica, Inglaterra, España, Italia y Japón, así como la OMC e ISO.

G. Otras cuestiones que haya que tratar.

REPÚBLICA KIRGUISA (JOB(02)/99/Add.14)

A. *¿Cuáles son sus necesidades de asistencia técnica, cooperación técnica o creación de capacidad de mayor prioridad en materia de obstáculos técnicos al comercio? (Sírvanse facilitar además una explicación o justificación de esas necesidades.)*

1. La aplicación de la nueva Ley sobre reglamentos técnicos, normalización y evaluación de la conformidad requerirá asistencia técnica.
2. Elaboración (examen) de normas y reglamentos técnicos nacionales, armonizados con los internacionales, con inclusión de sus versiones electrónicas.
3. Adquisición de documentos internacionales que abarquen la normalización y la evaluación de la conformidad (reglamentos técnicos, normas, directivas, guías, etc.) en ruso y en inglés, o adopción de medidas para su traducción.
4. Acreditación de un organismo de certificación de sistemas de calidad con arreglo al sistema ISO 9000 reconocido internacionalmente.
5. Equipamiento del servicio de información, adquisición de equipo de imprenta y creación de un servicio de publicaciones.
6. Organización de cursos de inglés y formación para especialistas.
7. En la esfera de la acreditación, formación de especialistas que les permita obtener un título de expertos internacionales en:

laboratorios de prueba y calibración, con arreglo a la norma ISO/CEI 17025;
organismos de certificación, con arreglo a las guías 61, 62 y 65 de la ISO/CEI.
8. Asistencia para la introducción y aplicación de la norma ISO/CEI 17025.
9. Asistencia para la acreditación de uno de los laboratorios de la empresa del Estado "KCTC" con arreglo a la norma ISO/CEI 17025, incluida asistencia técnica para el suministro del equipo necesario al laboratorio.
10. Asistencia para obtener del FIA el reconocimiento de su condición especial.

B. *¿Dónde se sitúan estas necesidades con respecto a sus necesidades generales de asistencia técnica relacionada con el comercio y creación de capacidad (es decir, consideran estas necesidades prioritarias a nivel nacional, las autoridades nacionales, los organismos y las partes interesadas pertinentes)?*

C. *¿Ha recibido usted asistencia en el pasado en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿cuándo y de quién?*

Al aplicar el Acuerdo del Consejo Eurasiático de Normalización, Metrología y Certificación con el Comité Europeo de Normalización, en el marco del proyecto TACIS para Estados que han obtenido recientemente la independencia, 25 especialistas de Kirguisstandart recibieron formación en seminarios celebrados en Minsk y se adquirieron 500 normas europeas en ruso.

En el marco de un proyecto de asistencia para el fomento de la normalización en Kirguistán, patrocinado por la GTZ, 10 especialistas realizaron una pasantía en el Instituto Alemán de Normalización (DIN), más de 150 especialistas de ministerios y organismos participaron en cinco seminarios sobre normas alemanas y europeas, celebrados por expertos alemanes en Bishkek, y se entregaron a Kirgisstandard 20.000 normas alemanas en alemán.

- ✎ En 1998 se elaboró la Ley sobre la introducción de modificaciones y adiciones en la Ley sobre normalización y en la Ley sobre certificación de productos y servicios, con la participación de expertos de la USAID, en la que se tuvieron en cuenta las prescripciones del Acuerdo OTC.

Con asistencia financiera de la USAID, la República Kirguisa se convirtió en miembro asociado de la ILAC y en miembro de pleno derecho de NCSL Internacional.

D. ¿Recibe usted actualmente asistencia en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿de quién?

En el marco del Proyecto de servicios auxiliares de la agricultura del Banco Mundial ("КАРПС"), se elaborarán 45 normas nacionales para productos agrícolas y alimenticios (35 de ellas ya han sido elaboradas).

En el marco de dos proyectos conjuntos de la República Kirguisa y Malasia (el proyecto de introducción del programa para mejorar la calidad de las PYME en la República Kirguisa y el proyecto de introducción de los sistemas de certificación ISO 9000:2000 en Kirgisstandard) se impartió formación a especialistas, 13 de los cuales obtuvieron certificados tras haber concluido satisfactoriamente la formación sobre normas internacionales para auditores de gestión de la calidad; 3 empleados recibieron formación en el SIRIM; se identificaron 4 empresas para la introducción del sistema relativo al programa de prácticas de mejora de la calidad.

En el marco del programa de asistencia de la GTZ (Sociedad Alemana para la Cooperación Técnica), un experto alemán prestó asistencia para la introducción de las normas de la serie ISO 9000. En consecuencia, se creó en Kirgisstandard un departamento encargado de las cuestiones relativas a esas normas, se organizaron seminarios con la participación de expertos alemanes, se impartió formación a funcionarios de Kirgisstandard y de la Academia de normalización, metrología y certificación, y se donó equipo informático y fotocopiadoras por un valor de 73.000 marcos alemanes. Además, se iniciaron actividades encaminadas a introducir la serie de normas ISO 9000 y a elaborar sistemas de calidad en nueve empresas.

En 2001 se promulgaron resoluciones sobre normalización, metrología, certificación y acreditación, con ayuda financiera de la USAID. La USAID presta también asistencia de consultoría con regularidad.

Con el apoyo del Proyecto de desarrollo del comercio y las inversiones en Asia Central, financiado por la USAID, expertos internacionales llevaron a cabo en 2001- 2002 la evaluación de las actividades de Kirgisstandard, y formularon recomendaciones para la transición a la práctica internacional.

Con ayuda financiera de la USAID se adquirirán cinco normas internacionales.

La USAID está organizando talleres sobre cuestiones relativas a la acreditación de los organismos de acreditación y los laboratorios de prueba y calibración, así como un seminario sobre las ventajas de la certificación con arreglo a la serie de normas ISO 9000.

La USAID está prestando asistencia para la redacción de una nueva ley sobre reglamentos técnicos y evaluación de la conformidad.

La USAID impartirá formación sobre la introducción y aplicación de la norma ISO 17025 a 18 especialistas en la esfera de la acreditación de laboratorios de la República Kirguisa.

E. ¿Ha tomado usted contacto con algún donante para que le ayude a atender estas necesidades? En caso afirmativo, ¿cuándo y con quién?

Sí, nos hemos puesto en contacto con TACIS, la USAID y el CCI.

F. ¿Puede usted indicar los donantes que, en su opinión, sean particularmente idóneos para ayudarle en lo referente a estas necesidades específicas? y ¿considera la cooperación técnica o los acuerdos regionales una solución posible?

Toda la ayuda internacional que pueda obtenerse será de utilidad. Los países vecinos de la República Kirguisa todavía no son Miembros de la OMC, lo que hace más difícil la cooperación regional. No obstante, el proyecto de la USAID prevé actividades relacionadas con los OTC en Kazajstán y Tayikistán con el fin de aumentar la cooperación regional en el ámbito de la normalización.

MÉXICO (JOB(02)/99/Add.15)

A. *¿Cuáles son sus necesidades de asistencia técnica, cooperación técnica o creación de capacidad de mayor prioridad en materia de obstáculos técnicos al comercio? (Sírvanse facilitar además una explicación o justificación de esas necesidades.)*

1. Cooperar y coordinar en el plano nacional, entre otras cosas para que se cumplan y se conozcan mejor las prescripciones en materia de obstáculos técnicos al comercio (las autoridades competentes tienen diferentes grados de conocimiento del Acuerdo OTC), con inclusión de las autoridades locales y las instituciones privadas con actividades de normalización.
2. Facilitar el funcionamiento de los servicios de información (por ejemplo, el acceso a las redes y equipos de telecomunicaciones para fomentar la transmisión electrónica de información, o la cooperación regional) y mejorar los procedimientos de distribución y comunicación.
3. Crear más instituciones adecuadas y técnicamente competentes de evaluación de la conformidad con los reglamentos técnicos (teniendo en cuenta el nivel nacional de desarrollo) y las normas.

B. *¿Dónde se sitúan estas necesidades con respecto a sus necesidades generales de asistencia técnica relacionada con el comercio y creación de capacidad (es decir, consideran estas necesidades prioritarias a nivel nacional, las autoridades nacionales, los organismos y las partes interesadas pertinentes)?*

La creación de capacidad y la asistencia técnica son elementos fundamentales del sistema nacional de normalización, tal como está establecido en el "Plan Nacional de Desarrollo" para el período 2000-2006. Por consiguiente, se requiere una planificación a medio y largo plazo para todos los organismos federales a fin de identificar sus necesidades en relación con las actividades de normalización, ya sea obligatoria o voluntaria, que llevan a cabo.

C. *¿Ha recibido usted asistencia en el pasado en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿cuándo y de quién?*

Si, el Comité OTC y otros foros (a saber, el APEC) han organizado seminarios, talleres y cursos de formación de expertos. Los donantes fueron casi siempre organizaciones internacionales y regionales (a saber, la ISO, la CEI, la COPANT, el PASC) y organismos gubernamentales del extranjero (a saber, el NIST).

D. *¿Recibe usted actualmente asistencia en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿de quién?*

No en este momento.

E. *¿Ha tomado usted contacto con algún donante para que le ayude a atender estas necesidades? En caso afirmativo, ¿cuándo y con quién?*

No en este momento.

F. ¿Puede usted indicar los donantes que, en su opinión, sean particularmente idóneos para ayudarle en lo referente a estas necesidades específicas? y ¿considera la cooperación técnica o los acuerdos regionales una solución posible?

Todos los signatarios del Acuerdo OTC que han solucionado sus problemas específicos (los mencionados *supra*) en el plano nacional podrían prestarnos asistencia en relación con la cooperación técnica.

Por otra parte, los acuerdos regionales también serían de ayuda, pero esta clase de problemas se debe ante todo a nuestra falta de inventiva.

G. Otras cuestiones que haya que tratar.

REPÚBLICA POPULAR CHINA (JOB(02)/99/Add.16)

A. *¿Cuáles son sus necesidades de asistencia técnica, cooperación técnica o creación de capacidad de mayor prioridad en materia de obstáculos técnicos al comercio? (Sírvanse facilitar además una explicación o justificación de esas necesidades.)*

1. Sistema administrativo, estructura y estrategia de desarrollo de los países desarrollados.
2. Experiencias en materia de administración y organización a fin de garantizar la aplicación del Acuerdo OTC.
3. Comunicación con organizaciones internacionales, instituciones con actividades de normalización, organismos de inspección y acreditación.
4. Fortalecimiento del servicio de información; mecanismo para adquirir información sobre reglamentos técnicos, normas y procedimientos de evaluación de la conformidad.
5. Información sobre nuevas normas y reglamentos de otros países.

B. *¿Dónde se sitúan estas necesidades con respecto a sus necesidades generales de asistencia técnica relacionada con el comercio y creación de capacidad (es decir, consideran estas necesidades prioritarias a nivel nacional las autoridades nacionales, los organismos y las partes interesadas)?*

C. *¿Ha recibido usted asistencia en el pasado en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿cuándo y de quién?*

D. *¿Recibe usted actualmente asistencia en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿de quién?*

E. *¿Ha tomado usted contacto con algún donante para que le ayude a atender estas necesidades? En caso afirmativo, ¿cuándo y con quién?*

F. *¿Puede usted indicar los donantes que, en su opinión, sean particularmente idóneos para ayudarle en lo referente a estas necesidades específicas? y ¿considera la cooperación técnica o los acuerdos regionales una solución posible?*

G. *Otras cuestiones que haya que tratar.*

INDIA (JOB(02)/99/Add.17)

A. *¿Cuáles son sus necesidades de asistencia técnica, cooperación técnica o creación de capacidad de mayor prioridad en materia de obstáculos técnicos al comercio? (Sírvanse facilitar además una explicación o justificación de esas necesidades.)*

1. Modernización de los sistemas de reglamentación y normalización con el fin de fomentar las oportunidades comerciales.
2. Instrumentos adecuados para reducir los obstáculos técnicos al comercio por medio de acuerdos de reconocimiento mutuo y acuerdos comerciales regionales.
3. Acuerdos por los que se establezca la equivalencia y transferibilidad de la certificación.
4. Ayuda técnica especializada para exportadores, incluidas actividades de investigación y asesoramiento en relación con las solicitudes de información de carácter complejo.
5. Apertura de centros de información en ciudades industriales/cámaras de comercio
6. Formación del personal que participa en las actividades antes mencionadas

B. *¿Dónde se sitúan estas necesidades con respecto a sus necesidades generales de asistencia técnica relacionada con el comercio y creación de capacidad (es decir, consideran estas necesidades prioritarias a nivel nacional, las autoridades nacionales, los organismos y las partes interesadas pertinentes)?*

Estas necesidades se identifican sobre la base de las dificultades que se observan en la situación actual.

C. *¿Ha recibido usted asistencia en el pasado en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿cuándo y de quién?*

No.

D. *¿Recibe usted actualmente asistencia en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿de quién?*

No.

E. *¿Ha tomado usted contacto con algún donante para que le ayude a atender estas necesidades? En caso afirmativo, ¿cuándo y con quién?*

No. Tal vez sería posible obtener información sobre donantes en relación con las necesidades prioritarias que se mencionan en respuesta a la pregunta A).

F. *¿Puede usted indicar los donantes que, en su opinión, sean particularmente idóneos para ayudarle en lo referente a estas necesidades específicas? y ¿considera la cooperación técnica o los acuerdos regionales una solución posible?*

CCI/OMC/ONUDI/PNUD

G. *Otras cuestiones que haya que tratar.*

1. Formación del personal con el fin de actualizar las actividades del servicio de información sobre obstáculos técnicos al comercio.
2. Seminarios nacionales de sensibilización para todos los interesados, con el fin de facilitar la divulgación de información.
3. Participación en los foros internacionales para comprender el funcionamiento de los servicios de información de otros países.

LÍBANO (JOB(02)/99/Add.18)

A. *¿Cuáles son sus necesidades de asistencia técnica, cooperación técnica o creación de capacidad de mayor prioridad en materia de obstáculos técnicos al comercio? (Sírvanse facilitar además una explicación o justificación de esas necesidades.)*

1. Asistencia en el establecimiento de laboratorios y organismos de evaluación de la conformidad acreditados. El Líbano no tiene aún laboratorios acreditados, lo que crea dificultades y complicaciones relacionadas con los OTC para el acceso de sus productos a los mercados internacionales (repetición de los procedimientos de evaluación de la conformidad, que acarrea mayores costos para los exportadores; incumplimiento de los reglamentos técnicos y las normas internacionales). Además, la falta de organismos acreditados obstaculiza la conclusión de acuerdos de reconocimiento mutuo con los interlocutores comerciales.
2. Rehabilitación (infraestructura, personal) de los laboratorios actuales mediante el suministro de nuevo equipo, en especial el relacionado con la calibración y la metrología. Visitas de estudio a laboratorios del Líbano a fin de estudiar la situación actual del sistema de evaluación de la conformidad (organismos de certificación, laboratorios) en el Líbano.
3. Asistencia a LIBNOR en los aspectos siguientes:
 - Adopción o adaptación de las normas internacionales como normas nacionales para productos y servicios, inclusive la certificación, la evaluación de la conformidad, normas de acreditación y sistemas de gestión de la calidad y del medio ambiente (ISO 9000 e ISO 14000).
 - Establecimiento y aplicación de un sistema de tecnología de la información para todas las actividades de LIBNOR, incluido un centro de información que se utilizará como servicio de información para el Líbano y otros países.
 - Formación de los funcionarios de LIBNOR y otras personas escogidas, de los sectores público y privado, a fin de fortalecer la capacidad local de formación para todos los sectores de la industria local sobre normas para productos, sistema de garantía de la calidad, análisis de riesgos y de los puntos críticos de control (HACCP), buenas prácticas de fabricación, buenas prácticas sanitarias, etc.
4. Asistencia para la redacción del proyecto de ley nacional relativo a los OTC:
 - Expertos especializados que ayuden en la redacción del proyecto de ley y esclarezcan las ambigüedades de determinadas disposiciones del Acuerdo OTC de la OMC.
 - Modelos de leyes en materia de OTC.
5. Realización de campañas de sensibilización, sesiones de formación, seminarios y talleres para todas las partes interesadas (sectores público y privado) sobre la importancia del Acuerdo OTC, en especial sus prescripciones y su aplicación.

Formación constante de los funcionarios y los inspectores encargados de los procedimientos de evaluación de la conformidad.

B. ¿Dónde se sitúan estas necesidades con respecto a sus necesidades generales de asistencia técnica relacionada con el comercio y creación de capacidad (es decir, consideran estas necesidades prioritarias a nivel nacional las autoridades nacionales, los organismos y las partes interesadas pertinentes)?

Las necesidades antes mencionadas se consideran prioritarias a nivel nacional, especialmente en relación con el establecimiento de laboratorios y organismos de evaluación de la conformidad acreditados, porque este aspecto desempeña una importante función en el aumento del comercio con los interlocutores comerciales.

Esto contribuiría al aumento de las exportaciones libanesas y a la apertura de los mercados internacionales, así como a la mejora de la calidad y competitividad de los productos libaneses en los mercados internacionales, una vez que cumplan las normas y procedimientos internacionales de evaluación de la conformidad.

C. ¿Ha recibido usted asistencia en el pasado en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿cuándo y de quién?

No.

D. ¿Recibe usted actualmente asistencia en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿de quién?

El Instituto de Investigaciones Industriales (IRI) está recibiendo equipo para sus laboratorios del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA). La Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) está enviando misiones al IRI para que verifiquen los actuales procedimientos de evaluación de la conformidad.

Se está recibiendo asistencia muy limitada de la UE a través del Programa de Modernización de la Industria.

E. ¿Ha tomado usted contacto con algún donante para que le ayude a atender estas necesidades? En caso afirmativo, ¿cuándo y con quién?

En el marco de los acuerdos "euromediterráneos" y en el contexto de los programas MEDA I y MEDA II, el Líbano ha solicitado asistencia técnica para atender estas necesidades relacionadas con los OTC.

F. ¿Puede usted indicar los donantes que, en su opinión, sean particularmente idóneos para ayudarle en lo referente a estas necesidades específicas? y ¿considera la cooperación técnica o los acuerdos regionales una solución posible?

Donantes idóneos: la Unión Europea, los Estados Unidos, el Japón.

Los acuerdos regionales no son una buena solución porque la mayor parte de los países de la región tienen problemas similares.

OMÁN (JOB(02)/99/Add.19)

A. ¿Cuáles son sus necesidades de asistencia técnica, cooperación técnica o creación de capacidad de mayor prioridad en materia de obstáculos técnicos al comercio? (Sírvanse facilitar además una explicación o justificación de esas necesidades.)

1. Funcionamiento eficaz del servicio nacional de información.
2. Creación de una infraestructura más eficaz para la evaluación de la conformidad y la acreditación (véanse las respuestas a los apartados B- 1, 2, 3/C- 1, 2, 3, 4, 5/D- 1, 2, 3, 4/E- 1, 2, 3 de las páginas 3, 4 y 6 en relación con las esferas específicas de asistencia).

B. ¿Dónde se sitúan estas necesidades con respecto a sus necesidades generales de asistencia técnica relacionada con el comercio y creación de capacidad (es decir, consideran estas necesidades prioritarias a nivel nacional, las autoridades nacionales, los organismos y las partes interesadas pertinentes)?

La prioridad en el plano nacional es fortalecer el Ministerio de Comercio e Industria de Omán para mejorar el acceso al mercado internacional.

C. ¿Ha recibido usted asistencia en el pasado en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿cuándo y de quién?

Sí. En 2001 y 2002 se celebraron en Mascate, Omán, tres talleres nacionales/regionales sobre el Acuerdo OTC y el Acuerdo MSF destinados a Omán y los Estados del Consejo de Cooperación del Golfo, con la asistencia de la OMC y la ISO.

D. ¿Recibe usted actualmente asistencia en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿de quién?

No.

E. ¿Ha tomado usted contacto con algún donante para que le ayude a atender estas necesidades? En caso afirmativo, ¿cuándo y con quién?

No.

F. ¿Puede usted indicar los donantes que, en su opinión, sean particularmente idóneos para ayudarle en lo referente a estas necesidades específicas? y ¿considera la cooperación técnica o los acuerdos regionales una solución posible?

Véanse las respuestas a la pregunta 6 del cuestionario (puntos 1, 2 y 3 del apartado E).

- i) Organismos de las Naciones Unidas.
- ii) Servicio de acreditación del Reino Unido (UKAS).

LESOTHO (JOB(02)/99/Add.20)

A. *¿Cuáles son sus necesidades de asistencia técnica, cooperación técnica o creación de capacidad de mayor prioridad en materia de obstáculos técnicos al comercio? (Sírvanse facilitar además una explicación o justificación de esas necesidades.)*

1. Sensibilización de los funcionarios públicos de rango superior sobre la importancia de las normas y las repercusiones del Acuerdo OTC.
2. Creación de un mecanismo para el establecimiento de normas nacionales (institución nacional con actividades de normalización).
3. Creación de capacidad para que los funcionarios incorporen las normas y los reglamentos técnicos en las negociaciones.
4. Mejora de la capacidad para administrar eficazmente un servicio de información sobre los obstáculos técnicos al comercio.
5. Sensibilización de todos los sectores sobre la importancia de participar en el proceso de establecimiento de normas nacionales e internacionales.
6. Establecimiento de una infraestructura básica para las actividades de evaluación de la conformidad.
7. Formación para aumentar la capacidad local en materia de garantía/gestión de la calidad.
8. Fortalecimiento de la capacidad en materia de medios y recursos humanos para elaborar un programa eficaz de sensibilización.

B. *¿Dónde se sitúan estas necesidades con respecto a sus necesidades generales de asistencia técnica relacionada con el comercio y creación de capacidad (es decir, consideran estas necesidades prioritarias a nivel nacional, las autoridades nacionales, los organismos y las partes interesadas pertinentes)?*

Estas necesidades se sitúan en el ámbito de la estrategia nacional para fomentar el desarrollo industrial impulsado por las exportaciones y la participación en la economía mundial.

C. *¿Ha recibido usted asistencia en el pasado en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿cuándo y de quién?*

En el período 1993-1998 se recibió asistencia del Gobierno de Noruega mediante un programa regional de colaboración en materia de normalización, garantía de la calidad, acreditación y metrología para aumentar la capacidad de los centros nacionales de coordinación y de determinadas ramas de producción nacional.

Es necesario centrarse en los problemas específicos de Lesotho, que es uno de los países menos adelantados en materia de normalización, garantía de la calidad, acreditación y metrología.

D. *¿Recibe usted actualmente asistencia en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿de quién?*

Actualmente no recibimos asistencia en esas esferas.

E. ¿Ha tomado usted contacto con algún donante para que le ayude a atender estas necesidades? En caso afirmativo, ¿cuándo y con quién?

Lesotho participa actualmente en el Marco Integrado y ha planteado sus necesidades de asistencia técnica a varios asociados en el desarrollo. Se ha presentado una petición a la Unión Europea mediante un programa regional.

F. ¿Puede usted indicar los donantes que, en su opinión, sean particularmente idóneos para ayudarle en lo referente a estas necesidades específicas? y ¿considera la cooperación técnica o los acuerdos regionales una solución posible?

LA OMC y la ISO son las organizaciones que se encuentran en mejores condiciones para ayudar en la esfera de la sensibilización.

Sudáfrica, Europa o Asia podrían ofrecer asistencia para la creación de capacidad (varios países disponen de programas interesantes).

La asistencia de cualesquiera otros donantes sería bien acogida.

G. Otras cuestiones que haya que tratar.

La sensibilización sigue siendo el factor más importante para que se puedan adoptar decisiones por consenso y para que las normas y los reglamentos técnicos se conviertan en el eje central del comercio, habida cuenta de la importancia cada vez menor de los obstáculos arancelarios.

MALAWI (JOB(02)/99/Add.21)

A. ¿Cuáles son sus necesidades de asistencia técnica, cooperación técnica o creación de capacidad de mayor prioridad en materia de obstáculos técnicos al comercio? (Sírvanse facilitar además una explicación o justificación de esas necesidades.)

1. Véase la propuesta de proyecto adjunta para el servicio de información.
2. Equipo informático, fotocopidora y fax que posibiliten una comunicación eficaz en el servicio de información eficaz, así como la reproducción de normas.
3. Equipo de laboratorio para asegurar unos procedimientos eficaces de evaluación de la conformidad.
4. Formación de personal en materia de procedimientos de evaluación de la conformidad.
5. Asistencia técnica por medio de un programa de sensibilización respecto del Acuerdo OTC y las obligaciones dimanantes del mismo.

B. ¿Dónde se sitúan estas necesidades con respecto a sus necesidades generales de asistencia técnica relacionada con el comercio y creación de capacidad (es decir, consideran estas necesidades prioritarias a nivel nacional, las autoridades nacionales, los organismos y las partes interesadas pertinentes)?

C. ¿Ha recibido usted asistencia en el pasado en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿cuándo y de quién?

El CCI y la OMC llevaron a cabo programas de sensibilización únicamente durante los primeros años de aplicación del Acuerdo OTC (1995- 98).

D. ¿Recibe usted actualmente asistencia en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿de quién?

No.

E. ¿Ha tomado usted contacto con algún donante para que le ayude a atender estas necesidades? En caso afirmativo, ¿cuándo y con quién?

Sí. En noviembre de 1997 nos pusimos en contacto con el CCI (se envió la propuesta de proyecto adjunta; véase la respuesta del CCI).

F. ¿Puede usted indicar los donantes que, en su opinión, sean particularmente idóneos para ayudarle en lo referente a estas necesidades específicas? y ¿considera la cooperación técnica o los acuerdos regionales una solución posible?

G. Otras cuestiones que haya que tratar.

KENYA (JOB(02)/99/Add.22)

A. ¿Cuáles son sus necesidades de asistencia técnica, cooperación técnica o creación de capacidad de mayor prioridad en materia de obstáculos técnicos al comercio? (Sírvanse facilitar además una explicación o justificación de esas necesidades.)

1. Entrada en funcionamiento del servicio de acreditación de Kenya para promover la acreditación.
2. Formación de asesores para aumentar la capacidad en materia de evaluación de la conformidad y el reconocimiento internacional.
3. Formación de expertos e instructores en las esferas de los OTC/MSF y la gestión de la calidad.
4. Formación en materia de elaboración, recuperación y divulgación de datos.
5. Formación para aumentar la competencia en materia de evaluación de riesgos relacionados con las exportaciones.

B. ¿Dónde se sitúan estas necesidades con respecto a sus necesidades generales de asistencia técnica relacionada con el comercio y creación de capacidad (es decir, consideran estas necesidades prioritarias a nivel nacional las autoridades nacionales, los organismos y las partes interesadas pertinentes)?

Estas necesidades tienen gran prioridad a nivel nacional.

C. ¿Ha recibido usted asistencia en el pasado en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿cuándo y de quién?

1. Formación de cinco evaluadores de la calidad en abril de 2002 por el BADEA y la Organización Regional Africana de Normalización (ORAN).
2. Formación de expertos en OTC y MSF por el JITAP.
3. Capacitación de funcionarios del Servicio nacional de información por el JITAP.
4. Capacitación sobre gestión de la calidad por el Commonwealth, el JICA y la SIDA.

D. ¿Recibe usted actualmente asistencia en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿de quién?

No se dispone de datos.

E. ¿Ha tomado usted contacto con algún donante para que le ayude a atender estas necesidades? En caso afirmativo, ¿cuándo y con quién?

Sí, pero sin éxito (DEVCO de la ISO, SIDA, JICA y GTZ).

F. ¿Puede usted indicar los donantes que, en su opinión, sean particularmente idóneos para ayudarle en lo referente a estas necesidades específicas? y ¿considera la cooperación técnica o los acuerdos regionales una solución posible?

DFID, GTZ, UE, Secretaría del Commonwealth, USAID.

G. Otras cuestiones que haya que tratar.

No se dispone de datos.

CHAD (JOB(02)/99/Add.23)

A. ¿Cuáles son sus necesidades de asistencia técnica, cooperación técnica o creación de capacidad de mayor prioridad en materia de obstáculos técnicos al comercio? (Sírvanse facilitar además una explicación o justificación de esas necesidades.)

1. Creación de capacidad en la esfera de los obstáculos técnicos al comercio.
2. Elaboración y adopción de disposiciones para aplicar el Acuerdo OTC (por ejemplo, medidas legislativas, reglamentarias y administrativas).
3. Asistencia técnica para la instalación y el mantenimiento de la logística electrónica.
4. Creación de centros para la elaboración, adopción y aplicación de procedimientos de evaluación de la conformidad y normas.
5. Información a los sectores público y privado acerca de las normas, los reglamentos y las disposiciones del Acuerdo OTC.

B. ¿Dónde se sitúan estas necesidades con respecto a sus necesidades generales de asistencia técnica relacionada con el comercio y creación de capacidad (es decir, consideran estas necesidades prioritarias a nivel nacional, las autoridades nacionales, los organismos y las partes interesadas pertinentes)?

Todas se consideran prioritarias en el orden antes especificado.

C. ¿Ha recibido usted asistencia en el pasado en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿cuándo y de quién?

No.

D. ¿Recibe usted actualmente asistencia en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿de quién?

No.

E. ¿Ha tomado usted contacto con algún donante para que le ayude a atender estas necesidades? En caso afirmativo, ¿cuándo y con quién?

No.

F. ¿Puede usted indicar los donantes que, en su opinión, sean particularmente idóneos para ayudarle en lo referente a estas necesidades específicas? y ¿considera la cooperación técnica o los acuerdos regionales una solución posible?

Banco Mundial, CCI, FMI, PNUD, UE, UNCTAD.

G. Otras cuestiones que haya que tratar.

CUBA (JOB(02)/99/Add.24)

A. *¿Cuáles son sus necesidades de asistencia técnica, cooperación técnica o creación de capacidad de mayor prioridad en materia de obstáculos técnicos al comercio? (Sírvanse facilitar además una explicación o justificación de esas necesidades.)*

Seguir participando en seminarios, talleres y reuniones sobre los OTC, con asistencia financiera de la OMC, porque Cuba está creando actualmente la base jurídica necesaria para mejorar el sistema de elaboración y notificación de reglamentos técnicos. Esto significa que todas las partes interesadas en la aplicación necesitan prepararse adecuadamente.

B. *¿Dónde se sitúan estas necesidades con respecto a sus necesidades generales de asistencia técnica relacionada con el comercio y creación de capacidad (es decir, consideran estas necesidades prioritarias a nivel nacional las autoridades nacionales, los organismos y las partes interesadas pertinentes)?*

A nivel nacional.

C. *¿Ha recibido usted asistencia en el pasado en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿cuándo y de quién?*

Sí. Participamos en los seminarios de la OMC celebrados el año pasado en Bogotá, Colombia, y La Habana, Cuba, y en abril de 2002 contamos con un experto de la Secretaría de la OMC para el seminario sobre la OMC, los obstáculos técnicos al comercio y la elaboración de normas.

D. *¿Recibe usted actualmente asistencia en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿de quién?*

No.

E. *¿Ha tomado usted contacto con algún donante para que le ayude a atender estas necesidades? En caso afirmativo, ¿cuándo y con quién?*

No.

F. *¿Puede usted indicar los donantes que, en su opinión, sean particularmente idóneos para ayudarle en lo referente a estas necesidades específicas? y ¿consideran la cooperación técnica o los acuerdos regionales una solución posible?*

Los países de América Latina que tengan más experiencia en materia de OTC. Sí. La cooperación técnica es una solución posible.

G. *Otras cuestiones que haya que tratar.*

VENEZUELA (JOB(02)/99/Add.25)

A. ¿Cuáles son sus necesidades de asistencia técnica, cooperación técnica o creación de capacidad de mayor prioridad en materia de obstáculos técnicos al comercio? (Sírvanse facilitar además una explicación o justificación de esas necesidades.)

Infraestructura tecnológica o asesoramiento sobre sistemas informáticos para contribuir a reforzar las funciones que desempeña el servicio de información coordinando y centralizando la publicación y notificación de información. A nuestro juicio, serían importantes los siguientes aspectos:

Infraestructura tecnológica: Escáner y programas informáticos para tramitar documentos en formato electrónico y administrar un sistema de archivos electrónicos.

Asesoramiento sobre sistemas informáticos con miras a crear un sitio Web que proporcione acceso fácil y rápido a información relativa a los reglamentos y normas de Venezuela y acceso directo a información relacionada con los reglamentos y normas de otros países (notificaciones a la OMC). Convendría incluir una sección dotada de enlaces con los distintos organismos. Dado que el servicio de información de Venezuela tiene limitaciones en cuanto a personal y equipo, éste sería un instrumento metodológico sumamente útil.

Formación para divulgar el conocimiento de los beneficios del Acuerdo OTC y las obligaciones que entraña entre todas las instituciones que participan en su aplicación. Los expertos nacionales tienen muy poca experiencia en esta esfera. Se podría incluir la formación en el programa de divulgación que el Gobierno ha iniciado con miras a fomentar la participación de los sectores industriales y los organismos de rango inferior al nacional. Se ha expresado interés en la posibilidad de intercambiar conocimientos con otros países en desarrollo de América Latina que tengan más experiencia en la aplicación del Acuerdo, por ejemplo mediante visitas, pasantías y subvenciones que ofrezcan oportunidades para familiarizarse con los servicios de información de otros países (como Colombia, Perú y México).

B. ¿Dónde se sitúan estas necesidades con respecto a sus necesidades generales de asistencia técnica relacionada con el comercio y creación de capacidad (es decir, consideran estas necesidades prioritarias a nivel nacional las autoridades nacionales, los organismos y las partes interesadas pertinentes)?

Hay una política gubernamental claramente definida, además de directrices para la acción (como se especifica en las observaciones correspondientes al punto II. b) 2 *supra*).

En consecuencia, las autoridades nacionales consideran prioritario el fomento de la coordinación, la formación y la sensibilización con miras a lograr una aplicación más eficaz del Acuerdo OTC, de conformidad con las necesidades y prioridades señaladas en el presente cuestionario.

C. ¿Ha recibido usted asistencia en el pasado en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿cuándo y de quién?

Un experto de la Institución Alemana de Física y Metrología (PTB) visitó Venezuela en 2001. El objetivo de su misión fue simplemente evaluar la situación de Venezuela con respecto a la aplicación del Acuerdo OTC.

D. ¿Recibe usted actualmente asistencia en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿de quién?

No.

E. ¿Ha tomado usted contacto con algún donante para que le ayude a atender estas necesidades? En caso afirmativo, ¿cuándo y con quién?

No.

F. ¿Puede usted indicar a los donantes que, en su opinión, sean particularmente idóneos para ayudarle en lo referente a estas necesidades específicas? y ¿considera la cooperación técnica o los acuerdos regionales una solución posible?

La Corporación Andina de Fomento podría ayudar en el proceso de establecimiento de una base de datos para la gestión de la información. Algunas cámaras industriales podrían estar interesadas en el acopio de información procedente de sectores específicos.

G. Otras cuestiones que haya que tratar.

HONDURAS (JOB(02)/99/Add.26)

A. *¿Cuáles son sus necesidades de asistencia técnica, cooperación técnica o creación de capacidad de mayor prioridad en materia de obstáculos técnicos al comercio? (Sírvanse facilitar además una explicación o justificación de esas necesidades.)*

1. Normalización
2. Metrología
3. Acreditación
4. Centros de información

Es necesario revisar y armonizar la infraestructura de los centros nacionales de normalización, metrología, acreditación e información, y también es necesario actualizar la legislación.

Justificación: La legislación actual es anterior a la adopción de los Acuerdos de la OMC.

B. *¿Dónde se sitúan estas necesidades con respecto a sus necesidades generales de asistencia técnica relacionada con el comercio y creación de capacidad (es decir, consideran estas necesidades prioritarias a nivel nacional, las autoridades nacionales, los organismos y las partes interesadas pertinentes)?*

Las necesidades son de nivel nacional.

C. *¿Ha recibido usted asistencia en el pasado en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿cuándo y de quién?*

No se ha recibido ningún programa específico de asistencia a este respecto, aunque ha habido distintas iniciativas de colaboración de países y organizaciones internacionales. Sería interesante conocer la experiencia de otros países en relación con las prioridades antes mencionadas.

D. *¿Recibe usted actualmente asistencia en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿de quién?*

No.

E. *¿Ha tomado usted contacto con algún donante para que le ayude a atender estas necesidades? En caso afirmativo, ¿cuándo y con quién?*

No.

F. *¿Puede usted indicar los donantes que, en su opinión, sean particularmente idóneos para ayudarle en lo referente a estas necesidades específicas? y ¿considera la cooperación técnica o los acuerdos regionales una solución posible?*

Naciones Unidas - ONUDI, OEA, México, Estados Unidos de América, Taipei Chino, España, Colombia y Alemania.

G. *Otras cuestiones que haya que tratar.*

SENEGAL (JOB(02)/99/Add.27)

A. *¿Cuáles son sus necesidades de máxima prioridad en materia de asistencia técnica, cooperación técnica o creación de capacidad relacionadas con los OTC? (Sírvanse facilitar además una explicación o justificación de esas necesidades.)*

1. Fortalecer la capacidad técnica y humana de la organización encargada de aplicar las disposiciones del Acuerdo OTC, a saber, la Asociación Senegalesa de Normalización (ASN), para que pueda cumplir sus funciones en lo relativo a la puesta en práctica y la aplicación del Acuerdo OTC.
2. Consolidar la capacidad técnica de los laboratorios nacionales, en particular los de la dependencia de represión del fraude del Departamento de Comercio, el Instituto de Tecnología de los Alimentos, la Escuela Interestatal de Ciencias Veterinarias, el Instituto de Investigación Agraria del Senegal y el Instituto Universitario de Tecnología, para que puedan brindar a las empresas del sector privado el apoyo necesario en materia de análisis y ensayos, pero también con respecto a la observancia de las prescripciones técnicas de los países importadores.
3. Fortalecer la capacidad técnica de la secretaría del Comité Nacional de Negociaciones Comerciales Internacionales para que pueda llevar a cabo de manera eficaz su labor de sensibilización, información, coordinación y/o supervisión de la aplicación del Acuerdo OTC.

B. *¿Dónde se sitúan estas necesidades con respecto a sus necesidades generales de asistencia técnica y creación de capacidad relacionadas con el comercio (es decir, consideran las autoridades, organismos y partes interesadas pertinentes del país que algunas de estas necesidades constituyen una prioridad a nivel nacional)?*

La satisfacción de estas necesidades constituye una de las prioridades de las autoridades encargadas del comercio, la industria, la agricultura y la ganadería, la pesca y la economía en general, las cuales tienen la responsabilidad dentro de sus esferas respectivas de asegurar que el Senegal se integre con éxito en el sistema multilateral de comercio y en el comercio internacional.

C. *¿Han recibido ustedes asistencia en el pasado en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿cuándo y de quiénes?*

No.

D. *¿Reciben ustedes actualmente asistencia en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿de quiénes?*

No.

E. *¿Han tomado ustedes contacto con donantes para que les ayuden a atender estas necesidades? En caso afirmativo, ¿cuándo y con quiénes?*

Sí. Este año, el Gobierno de Francia decidió brindar ayuda financiera, en el marco de su Fondo Prioritario de Solidaridad (FSP) para el período 2003- 2005, a los organismos siguientes:

- Secretaría del Comité Nacional de Negociaciones Comerciales Internacionales;
- Asociación Senegalesa de Normalización;
- Dependencia de Asuntos Económicos y Comerciales en Ginebra.

ANGOLA (JOB(02)/99/Add.28)

A. ¿Cuáles son sus necesidades de asistencia técnica, cooperación técnica o creación de capacidad de mayor prioridad en materia de obstáculos técnicos al comercio? (Sírvanse facilitar además una explicación o justificación de esas necesidades.)

1. Consolidar la infraestructura.
2. Aumentar la capacidad de los recursos humanos (formación de funcionarios).
3. Intercambiar información y experiencias con otros países.
4. Poner la legislación de Angola en conformidad con el Acuerdo OTC.

B. ¿Dónde se sitúan estas necesidades con respecto a sus necesidades generales de asistencia técnica relacionada con el comercio y creación de capacidad (es decir, consideran estas necesidades prioritarias a nivel nacional las autoridades nacionales, los organismos y las partes interesadas pertinentes)?

- Aumentar la capacidad de los recursos humanos (formación de funcionarios).
- Consolidar y modernizar la infraestructura.

C. ¿Ha recibido usted asistencia en el pasado en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿cuándo y de quién?

Sí, especialmente para la formación de funcionarios.

D. ¿Recibe usted actualmente asistencia en estas esferas prioritarias? En caso afirmativo, ¿de quién?

No.

E. ¿Ha tomado usted contacto con algún donante para que le ayude a atender estas necesidades? En caso afirmativo, ¿cuándo y con quién?

No.

F. ¿Puede usted indicar los donantes que, en su opinión, sean particularmente idóneos para ayudarle en lo referente a estas necesidades específicas? y ¿Considera la cooperación técnica o los acuerdos regionales una solución posible?

No.

G. Otras cuestiones que haya que tratar.

Los Países Nórdicos, fundamentalmente Suecia, Noruega y Finlandia, y también el Brasil, Portugal y la UE.
